

Mr. Watson



MENIKO

THE PROVINCE OF TRANSVAAL

DIE PROVINSIE TRANSVAAL

# Official Gazette



# Offisiële Roerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXVII.]

PRICE 5c.

PRETORIA,

30 MAY

30 MEI 1961.

PRYS 5c.

[No. 2906.

## CONTENTS ON BACK PAGES.

## INHOUD AGTERIN.

No. 132 (Administrator's), 1961.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Tedstoneville Township was proclaimed an approved township by Proclamation No. 109 (Administrator's), dated the twelfth day of March, 1956, subject to the conditions contained in the Schedule to the said Proclamation and as indicated on General Plan S.G. No. A.4412/54;

And whereas, in terms of sub-section (2) of section thirty of the Land Survey Act, 1927, read with sub-section (4) (a) of section twenty-six of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, I approved the amendment of the said General Plan S.G. No. A.4412/54 by the re-layout of Erven Nos. 1 to 178, 191 to 232, 354, Parks Nos. 357 to 358 and certain streets into Erven Nos. 361 to 630, 634, Parks Nos. 631 to 633 and new streets;

And whereas General Plan S.G. No. A.3222/60, indicating the re-layout of the said erven, parks and streets, has been approved;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said sub-section (4) (a), I hereby declare that the said conditions are hereby amended as follows:—

*Clause A 2.*—Add the following words and numbers thereto:—

“as amended by General Plan S.G. No. A.3222/60:—

*Clause A 6 (b) (ii):—*

(i) Delete the figures ‘357’ and ‘358’ and the word ‘and’ between the figures ‘359’ and ‘360’, and insert a comma after the figure ‘359’.

(ii) Insert the following word and figures after the figure ‘360’:—

‘631, 632 and 633.’

*Clause A 6 (b) (iii):—*

(i) Delete the figure ‘354’ and the word ‘and’ between the figures ‘355 and 356’.

(ii) Insert the following word and figure after the figure ‘356’:—

‘and 634’.

Insert the following words and figures after clause A 6 (a) (ii):—

‘(iii) For Railway Purposes: Erven Nos. 629 and 630.’

*Clause A 7:—*

(i) Delete the figures ‘148’, ‘149’, ‘150’, ‘151’, ‘152’, ‘153’ and the word ‘and’ between the figures ‘320’ and ‘321’.

(ii) Insert the following word and figures after the figure ‘321’:—

‘361, 365, 367 and 370.’

Insert the following new clause after clause ‘A 7’:—

‘8. Restriction against the disposal of Erven Nos. 459, 461, 463 and 465.

No. 132 (Administrators), 1961.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die dorp Tedstoneville by Proklamasie No. 109 (Administrators), gedateer die twaalfde dag van Maart 1956, as 'n goedgekeurde dorp geproklameer is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die Bylae tot genoemde Proklamasie en soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.4412/54;

En nademaal ek, ingevolge subartikel (2) van artikel dertig van die Opmetingswet, 1927, gelees met subartikel (4) (a) van artikel ses-en-twintig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, die wysiging van genoemde Algemene Plan L.G. No. A.4412/54, goedgekeur het deur die heruitleg van Erwe Nos. 1 tot 178, 191 tot 232, 354, Parke Nos. 357 tot 358 en sekere strate in Erwe Nos. 361 tot 630, 634, Parke Nos. 631 tot 633 en nuwe strate;

En nademaal Algemene Plan L.G. No. A.3222/60 waarop die heruitleg van genoemde erwe, parke en strate aangedui word, goedgekeur is;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by genoemde subartikel (4) (a) aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde voorwaardes hierby verder soos volg gewysig word:—

*Klousule A 2.*—Voeg die volgende woorde en syfers daaraan toe:—

„soos gewysig deur Algemene Plan L.G. No. A.3222/60:—

*Klousule A 6 (b) (ii):—*

(i) Skrap die syfers ,357’ en ,358’ en die woord ,en ’ tussen die syfers ,359’ en ,360’ en voeg ’ komma in na die syfer ,359’.

(ii) Voeg die volgende woord en syfers in na die syfer ,360’:—

,631, 632 en 633.’

*Klousule A 6 (b) (iii):—*

(i) Skrap die syfer ,354’ en die woord ,en ’ tussen die syfers ,355 en 356’.

(ii) Voeg die volgende woord en syfer in na die syfer ,356’:—

, en 634’.

Voeg die volgende woorde en syfers in na klousule A 6 (a) (ii):—

‘(iii) Vir Spoorwegdoeleindes: Erwe Nos. 629 en 630.’

*Klousule A 7:—*

(i) Skrap die syfers ,148’, ,149’, ,150’, ,151’, ,152’, ,153’ en die woord ,en ’ tussen die syfers ,320’ en ,321’.

(ii) Voeg die volgende woord en syfers in na die syfer ,321’:—

,361, 365, 367 en 370.’

Voeg die volgende nuwe klousule in na klousule A 7:—

‘8. Beperking op die verkoop van Erwe Nos. 459, 461, 463 en 465.

The erven shall not be disposed of until a servitude of right of way in favour of the general public has been registered along the northern boundaries of the erven over Portion 120 of the farm Klippoortjie No. 110.

**Clause A 8:—**

The existing clause A 8 be renumbered A 9.

**Clause B 5 (1):—**

Delete the figure '127' and substitute therefor '379'.

**Clause B 5 (2):—**

Delete the words and figure 'Erf No. 186' and substitute therefor the following words and figures: 'Erven Nos. 186 and 380'."

**GOD SAVE THE QUEEN.**

Given under my Hand at Pretoria on this Sixteenth day of May, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 4/8/1291, Vol. 3.

No. 133 (Administrator's), 1961.]

**PROCLAMATION**

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-Planning Scheme No. 1, 1944, of the City Council of Pretoria, was approved by Proclamation No. 146 of 1944, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-Planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-Planning Scheme No. 1, 1944, of the City Council of Pretoria is hereby amended as indicated in the scheme clauses and map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Pretoria; this amendment is known as Pretoria Town-Planning Scheme No. 1/35.

**GOD SAVE THE QUEEN.**

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of May, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 5/2/47/35.

No. 134 (Administrator's), 1961.]

**PROCLAMATION**

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is deemed expedient that the area of jurisdiction of the Peri-Urban Areas Health Board be diminished by the excision therefrom of certain areas;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (3) of section *fourteen* of the Peri-Urban Areas Health Board Ordinance, 1943, I do by this my Proclamation proclaim that the area of jurisdiction of the Peri-Urban Areas Health Board shall be diminished by the exclusion therefrom of the area described in the Schedule hereto.

**GOD SAVE THE QUEEN.**

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-fourth day of May, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.L.G. 3/2/23.

Die erwe mag nie van die hand gesit word tot tyd en wyl 'n servituut van reg van weg ten gunste van die algemene publiek langs die noordelike grens van die erwe oor Gedeelte 120 van die plaas Klippoortjie No. 110 geregistreer is nie.'

**Klousule A 8:—**

Die bestaande klousule , A 8 ' word hernommer , A 9 '.

**Klousule B 5 (i):—**

Vervang die syfer , 127 ' deur die syfer , 379 '.

**Klousule B 5 (2):—**

Vervang die woorde en syfer , Erf No. 186 ' deur die woorde en syfers , Erwe Nos. 186 en 380 '."

**GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.**

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sestiende dag van Mei Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provinse Transvaal.  
T.A.D. 4/8/1291, Vol. 3.

No. 133 (Administrateurs-), 1961.]

**PROKLAMASIE**

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1944, van die Stadsraad van Pretoria by Proklamasie No. 146 van 1944, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1944, van die Stadsraad van Pretoria hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Pretoria; hierdie wysiging staan bekend as Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1/35.

**GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.**

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die Tweeen-twintigste dag van Mei Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provinse Transvaal.  
T.A.D. 5/2/47/35.

No. 134 (Administrateurs-), 1961.]

**PROKLAMASIE**

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal dit wenslik geag word dat die regsgebied van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede verklein word deur die uitsnyding van sekere gebiede:

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat aan my verleen word by subartikel (3) van artikel *veertien* van die Ordonnansie tot Instelling van 'n Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, 1943, by hierdie Proklamasie verklaar dat die regsgebied van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede verklein word deur die uitsnyding van die gebied in die Bylae hiervan omskryf.

**GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.**

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vier-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provinse Transvaal.  
T.A.L.G. 3/2/23.

**SCHEDULE.**

Portion of the farm Maraisdrift No. 190, Registration Division I.R., District Nigel, in extent 11 morgen 175 square roods (Diagram Book 188/38).

**PROVINCIAL ADMINISTRATION.****ADMINISTRATOR'S NOTICES.**

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,  
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 365.] [17 May 1961.  
**KEMPTON PARK MUNICIPALITY.—APPOINTMENT OF COMMISSIONER.**

The Administrator hereby publishes, in terms of section nine (11) of the Local Government Ordinance, 1939, that he has in terms of that section appointed Advocate G. Viljoen as a commissioner to enquire into and report upon the proposal of the Town Council of Kempton Park to withdraw the exemption from rating in respect of certain properties and the objections thereto.

T.A.L.G. 3/2/16.

Administrator's Notice No. 375.] [24 May 1961.  
**EDENVALE MUNICIPALITY.—WITHDRAWAL OF EXEMPTION FROM PROVISIONS OF THE LOCAL AUTHORITIES RATING ORDINANCE, 1933, IN RESPECT OF A CERTAIN AREA.**

Notice is hereby given in terms of section ten of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Edenvale has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (10) of section nine of the said Ordinance withdraw the exemption from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, in respect of the area described in the Schedule hereto.

It shall be competent for any person interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the said proposal.

T.A.L.G. 3/2/13.

**SCHEDULE.**

**EDENVALE MUNICIPALITY.—PROPOSED WITHDRAWAL OF AREA EXEMPT FROM RATING.**

The area comprising the Township of Dowerglen Extension No. 1 (General Plan S.G. No. A.962/60).

Administrator's Notice No. 382.] [24 May 1961.  
**RENSBURG MUNICIPALITY.—APPOINTMENT OF COMMISSIONER.**

The Administrator hereby publishes, in terms of section nine (11) of the Local Government Ordinance, 1939, that he has in terms of that section appointed Mr. D. M. Grobbelaar as a commissioner to enquire into and report upon the proposal of the Village Council of Rensburg for the alteration of the boundaries of its Municipality and the objections thereto.

T.A.L.G. 3/2/66.

**BYLAE.**

Gedeelte van die plaas Maraisdrift No. 190, registrasieafdeling I.R., distrik Nigel, groot 11 morg 175 vierkante roede (Kaartboek 188/38).

**PROVINSIALE ADMINISTRASIE.****ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.**

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provincie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN.  
Provinsiale Sekretaris.  
**KANTOOR VAN DIE ADMINISTRATEUR VAN TRANSVAAL, PRETORIA.**

Administratorkennisgewing No. 365.] [17 Mei 1961.  
**MUNISIPALITEIT KEMPTONPARK.—BENOEMING VAN KOMMISSARIS.**

Die Administrateur publiseer hiermee, ingevolge artikel nege (11) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat hy kragtens daardie artikel advokaat G. Viljoen benoem het tot kommissaris om onderzoek in te stel na en verslag te doen oor die voorstel van die Stadsraad van Kemptonpark om die vrystelling van belasting ten opsigte van sekere gebiede in te trek en die besware daarteen.

T.A.L.G. 3/2/16.  
17-24-30

Administratorkennisgewing No. 375.] [24 Mei 1961.  
**MUNISIPALITEIT EDENVALE.—INTREKKING VAN VRYSTELLING VAN BEPALINGS VAN DIE PLAASLIKE-BESTUUR-BELASTING-ORDONNANSIE, 1933, TEN OPSIGTE VAN 'N SEKERE GEBIED.**

Ingevolge artikel ten van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Edenvale 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdheid aan hom verleen by subartikel (10) van artikel nege uitoefen deur die intrekking van die vrystelling van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, ten opsigte van die gebied in die bygaande Bylae omskryf.

Enige belanghebbende persoon is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant* aan die Administrateur 'n teenversoekskrif voor te lê met vermelding van die gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/13.

**BYLAE.**

**MUNISIPALITEIT EDENVALE.—VOORGESTELDE INTREKKING VAN GEBIED VRYGESTEL VAN BELASTING.**

Die gebied bestaande uit die Dorp Dowerglen Uitbreiding No. 1 (Algemene Plan L.G. No. A. 962/60).

24-30-7

Administratorkennisgewing No. 382.] [24 Mei 1961.  
**MUNISIPALITEIT RENSBURG.—BENOEMING VAN KOMMISSARIS.**

Die Administrateur publiseer hiermee, ingevolge artikel nege (11) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat hy kragtens daardie artikel mnr. D. M. Grobbelaar benoem het tot kommissaris om onderzoek in te stel na en verslag te doen oor die voorstel van die Dorpsraad van Rensburg om die verandering van die grense van sy munisipaliteit en die besware daarteen.

T.A.L.G. 3/2/66.  
24-30-7

**Administrator's Notice No. 383.]**

[24 May 1961.]

Administrateurskennisgewing - No. 383.]

[24 Mei 1961.]

SCHWEIZER RENEKE MUNICIPALITY.—PETITION TO BE RAISED TO THE STATUS OF A TOWN COUNCIL.

## MUNISIPALITEIT SCHWEIZER RENEKE.—VERSOEKSKRIF OM TOT DIE STATUS VAN 'N STADSRAAD VERHOOG TE WORD.

It is notified that the Administrator has received a petition from the Village Council of Schweizer Reneke praying that a Town Council be constituted under the provisions of section *nine* of the Local Government Ordinance, 1939, for the Municipality of Schweizer Reneke in lieu of the present Village Council.

Under the provisions of section *thirteen* of the said Ordinance it is competent for any person interested, within thirty days of the publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator any counterpetition setting forth the grounds of opposition to the above proposal.

T.A.L.G. 3/1/69.

Hierby word bekendgemaak dat die Administrateur 'n versoekskrif van die Dorpsraad van Schweizer Reneke ontvang het waarin versoek word dat 'n Stadsraad, ingevolge die bepalings van artikel *nege* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, vir die Munisipaliteit Schweizer Reneke ingestel word 'in die plek van die bestaande Dorpsraad.

Ingevolge artikel dertien van die genoemde Ordonnansie is alle belanghebbende persone bevoeg om binne dertig dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinciale Koerant* 'n teenversoekskrif aan dié Administrateur voor te lê met vermelding van die gronde van beswaar teen bogenoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/1/69.

24-30-7

**Administrator's Notice No. 386.]**

[30 May 1961.]

Administratorskennisgewing No. 386.]

[30 Mèi 1961.]

## OPENING OF PROVINCIAL ROAD P.36-1 WITHIN THE MUNICIPAL AREA OF DELMAS.

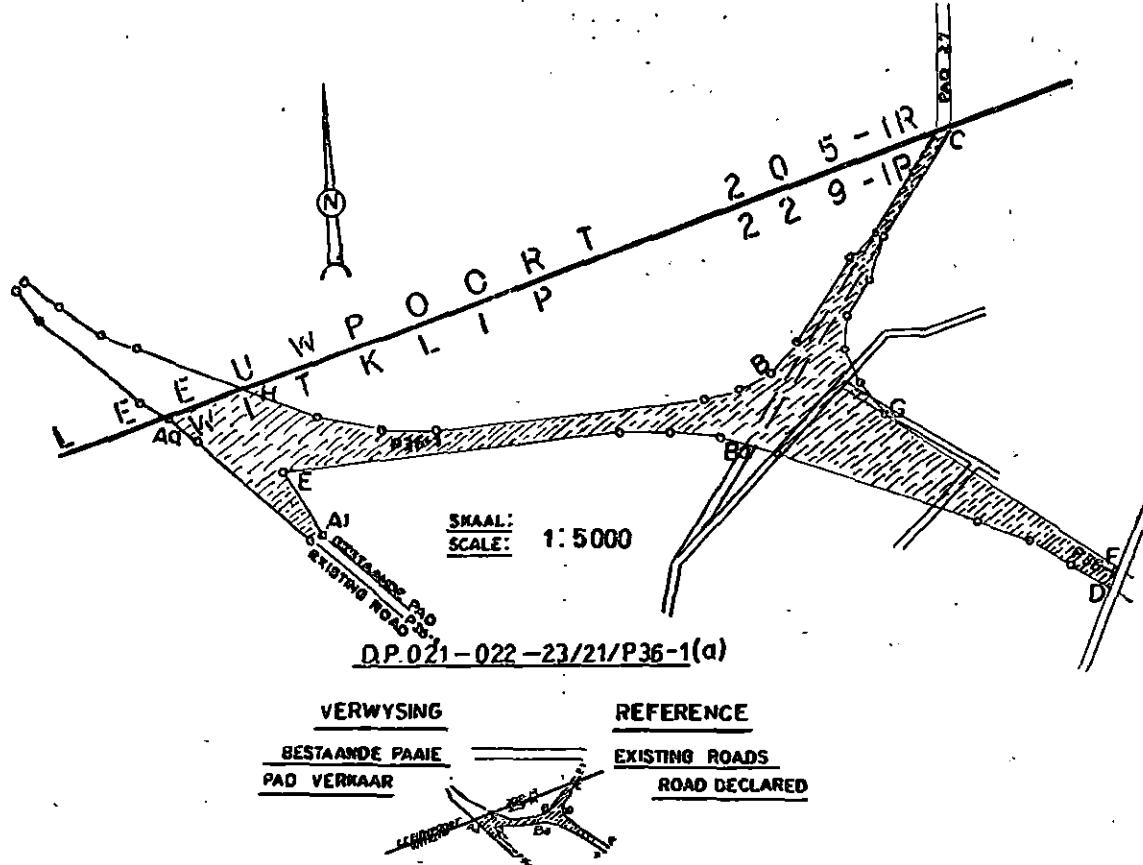
**OPENING VAN PROVINSIALE PAD N° P.36-1  
BINNE DIE MUNISIPALE GEBIED VAN DELMAS.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation, that a new public main Road within the Municipal area of Delmas, which shall be an extension of Provincial Road P.36-I (Pretoria-Delmas) as indicated on the sketch plan subjoined hereto shall exist in terms of paragraph (b) of sub-section (2) of section five and sections three and forty of the Roads Ordinance No. 22 of 1957.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek, goedgekeur het, dat 'n nuwe openbare grootpad, binne die Munisipale gebied van Delmas, wat 'n verlenging sal wees van 'Proviniale Pad P.36-1 (Pretoria-Delmas), ooreenkomsdig paragraaf (b) van subartikel (2) van artikel vyf en artikels drie en veertig van die Padordonnansie No. 22 van 1957, sal bestaan soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 021-022-23/21/P.36-1 (a).

D.P. 021-022-23/21/P.36-1 (a).



Administrator's Notice No. 387.]

[30 May 1961.

ORDINANCE NO. 40 OF 1960.—APPLICATION  
OF SECTION FIFTY-ONE.

The Administrator hereby publishes, in terms of subsection (3) of section *fifty-one* of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960, that he has applied the provisions of sub-section (1) thereof to the village council of Bedfordview, with effect from the date of publication hereof.

T.A.L.G. 79/59/46.

Administrator's Notice No. 388.]

[30 May 1961.

PUBLIC ROAD.—INCREASE OF WIDTH, DISTRICT  
OF DELMAS.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, in terms of section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that the width of Provincial Road No. P.36-1, traversing the farm Leeuwpoort No. 205 I.R., District of Delmas, shall be increased, as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 021-022-23/21/P.36-1 (B).

Administrateurskennisgewing No. 387.]

[30 Mei 1961.

ORDONNANSIE No. 40 VAN 1960.—TOEPASSING  
VAN ARTIKEL EEN-EN-VYFTIG.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge subartikel (3) van artikel *een-en-vyftig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960, dat hy die bepalings van subartikel (1) daarvan van toepassing gemaak het op die dorpsraad van Bedfordview, met ingang van die datum van publikasie hiervan.

T.A.L.G. 79/59/46.

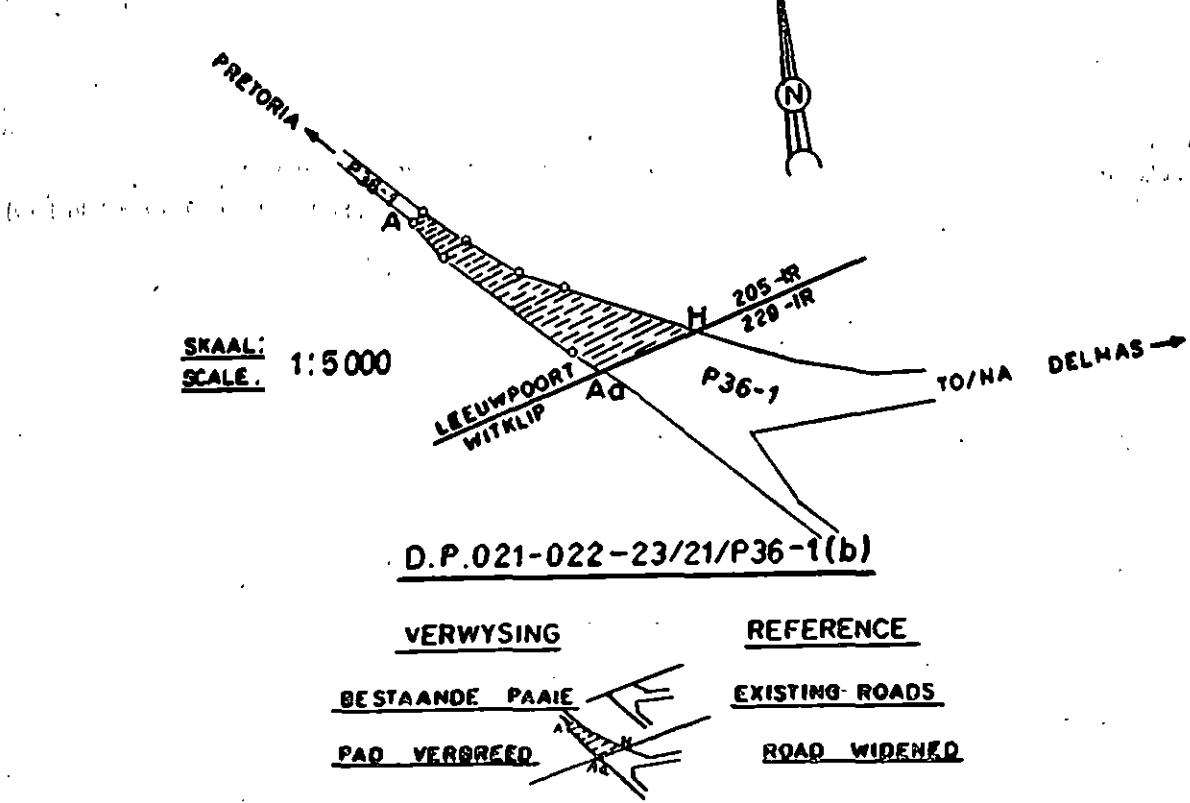
Administrateurskennisgewing No. 388.]

[30 Mei 1961.

OPENBARE PAD.—VERMEERDERING VAN  
BREEDTE, DISTRIK DELMAS.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, ingevolge artikel *drie* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat die breedte van die gedeelte van Provinciale Pad No. P.36-1 vermeerder word oor die plaas Leeuwpoort No. 205 I.R., distrik Delmas, soos aangegetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 021-022-23/21/P.36-1 (B).



Administrator's Notice No. 389.]

[30 May 1961.

REPEALING OF ADMINISTRATOR'S  
PROCLAMATION.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, in terms of section *forty* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that Administrator's Proclamation No. 35 of 1939, for the section of Provincial Road P.36-1, from the southern boundary of Portion 69 of the farm Witklip No. 232—I.R., District of Delmas, to its junction with Provincial Road P.29-1, within the Municipal area of Delmas, be repealed.

D.P. 021-022-23/21/P.36-1 (C).

Administrateurskennisgewing No. 389.]

[30 Mei 1961.

HERROEPING VAN ADMINISTRATEURS-  
PROKLAMASIE.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, ingevolge die bepalings van artikel *veertig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat Administrateursproklamasie No. 35 van 1939, vir die gedeelte van Provinciale Pad P.36-1, vanaf die suidelike grens van Gedeelte 69 van die plaas Witklip No. 232—I.R., Distrik Delmas, tot by sy aansluiting met Provinciale Pad P.29-1, binne die dorpsgebied van Delmas, herroep word.

D.P. 021-022-23/21/P.36-1 (C).

Administrator's Notice No. 390.]

[30 May 1961.

## PUBLIC ROAD.—INCREASE OF WIDTH, DISTRICT OF WATERBERG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved that the width of District Road No. 1925, traversing the farms Zoutpan No. 367—L.Q., Zandfontein No. 382—L.Q., Diepspruit No. 386—L.Q., Groenland No. 397—L.Q. and Inkerman No. 10—K.Q., District of Waterberg, shall be increased from 50 Cape feet to 80 Cape feet, in terms of section *three* of the Roads Ordinance, No. 22 of 1957, as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 01-014-23/22/1925.

Administrateurskennisgewing No. 390.]

[30 Mei 1961.

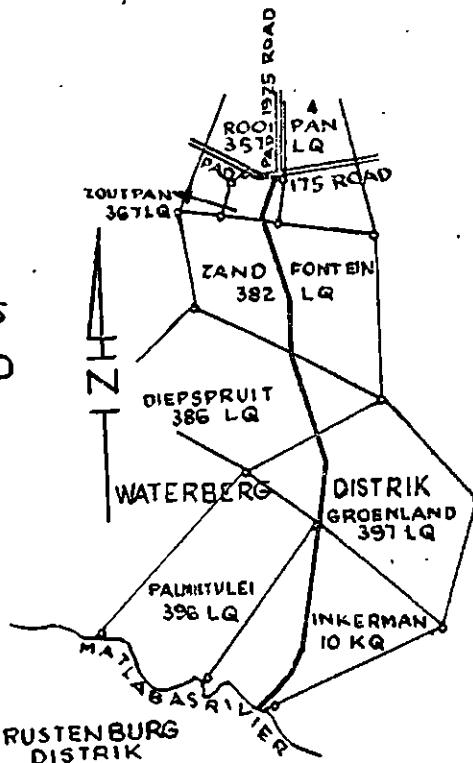
## OPENBARE PAD. — VERMEERDERING VAN BREEDTE, DISTRIK WATERBERG.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat die breedte van gedeelte van Distrikspad No. 1925, oor die plase Zoutpan No. 367—L.Q., Zandfontein No. 382—L.Q., Diepspruit No. 386—L.Q., Groenland No. 397—L.Q. en Inkerman No. 10—K.Q., distrik Waterberg, ooreenkomsdig die bepalings van artikel *drie* van die Padordonnansie No. 22 van 1957, vermeerder word van 50 Kaapse voet na 80 Kaapse voet soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 01-014-23/22/1925.

DP 01-014-23/22/1925VERWYSINGREFERENCE

BESTAANDE PAAIE — EXISTING ROADS  
PAD VERBREED — ROAD WIDENED



Administrator's Notice No. 391.]

[30 May 1961.

## ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM ZEEKOE-WATER No. 311, REGISTRATION DIVISION J.S., DISTRICT OF WITBANK.

With reference to Administrator's Notice No. 612 of the 10th August, 1960, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of sub-section (6) of section *twenty-nine* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments, shown on the sub-joined sketch plan.

D.P. 01-015W-23/24/Z2.

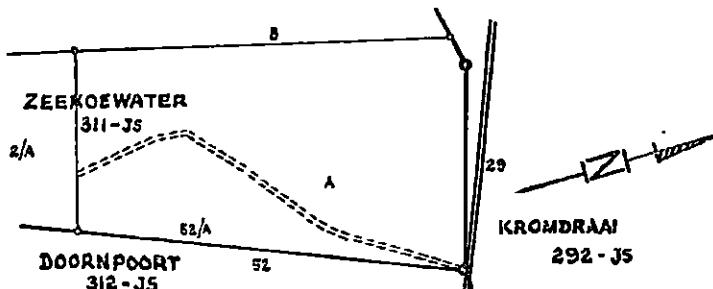
Administrateurskennisgewing No. 391.]

[30 Mei 1961.

## PADREËLINGS OP DIE PLAAS ZEEKOEWATER No. 311, REGISTRASIE-AFDELING J.S., DISTRIK WITBANK.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 612 van 10 Augustus 1960, word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig subartikel (6) van artikel *nege-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreëlings, soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 01-015W-23/24/Z2.

D.P. 01-015W-23/24/Z2VERWYSING      REFERENCE

PAD GESLUIT ===== ROAD CLOSED  
BESTAANDE PAD — EXISTING ROAD

Administrator's Notice No. 392.]

[30 May 1961.

## OTTOSHOOP HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT OF TOWN LAND REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section 3 of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following regulations, which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section 1 of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance:—

## OTTOSHOOP HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT OF TOWN LANDS REGULATIONS.

Amend the Town Lands Regulations of the Ottoshoop Health Committee published under Administrator's Notice No. 852, dated the 11th December, 1957, by the deletion of the expression "1s. (one shilling) per month per animal of any kind over the age of 6 months", in item 2 of the Annexure (applicable to the Ottoshoop Health Committee) of Schedule A and the substitution therefor of the following:—

"Per ox, cow, heifer, bull or calf, over the age of six months: 15c."

Per horse, mule or donkey over the age of six months: 25c.

Per sheep or goat over the age of six months: 4c."

T.A.L.G. 5/95/110.

Administrator's Notice No. 393.]

[30 May 1961.

## PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT OF BUILDING BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following By-laws which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

## PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT OF BUILDING BY-LAWS.

Amend the Building By-laws of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 706, dated the 2nd October, 1957, as amended, by the addition in Schedule E of the words "West Rand Local Area Committee".

T.A.L.G. 5/19/111.

Administrator's Notice No. 394.]

[30 May 1961.

## SPRINGS MUNICIPALITY.—AMENDMENT OF INFLAMMABLE LIQUIDS AND SUBSTANCES BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

## SPRINGS MUNICIPALITY.—AMENDMENT OF INFLAMMABLE LIQUIDS AND SUBSTANCES BY-LAWS.

Amend the Inflammable Liquids and Substances By-laws of the Springs Municipality, published under Administrator's Notice No. 567, dated the 18th July, 1956, as amended, as follows:—

1. By the deletion of sub-section (1) of section 40 and the substitution therefor of the following:—

"40. (1) No pump or other device capable of use for the issue or transfer of inflammable liquid to any vehicle or container shall be situated other than on private property and—

- (a) outside the building line; or
- (b) at a distance of less than 12 feet from the boundary between the property and any public place; and
- (c) at a distance of less than 12 feet from any entrance or exit of a building."

Administrateurkennisgewing No. 392.]

[30 Mei 1961.

## GESONDHEIDSKOMITEE VAN OTTOSHOOP.—WYSIGING VAN DORPSGRONDREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge subartikel 3 van artikel *honderd vier-en-sesig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende regulasies wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel 1 van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is:—

## GESONDHEIDSKOMITEE VAN OTTOSHOOP.—WYSIGING VAN DORPSGRONDREGULASIES.

Die Dorpsgrondregulasies van die Gesondheidskomitee van Ottoshoop, aangekondig by Administrateurkennisgewing No. 852 van 11 Desember 1957, word hierby gewysig deur in item 2 van die Aanhangsel (van toepassing op die Gesondheidskomitee van Ottoshoop) van Bylae A die uitdrukking „1s. (een sjeling) per maand, per dier van enige soort, ouer as ses maande”, te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„Per os, vers, koei, bul of kalf ouer as ses maande, per maand: 15c.

Per perd, muil of donkie ouer as ses maande, per maand: 25c.

Per skaap of bok ouer as ses maande, per maand: 4c.”

T.A.L.G. 5/95/110.

Administrateurkennisgewing No. 393.]

[30 Mei 1961.

## GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedkeur is:—

## GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE.

Die Bouverordeninge van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, aangekondig by Administrateurkennisgewing No. 706 van 2 Oktober 1957, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die woorde „Wes-Randse Plaaslike Gebiedskomitee” in Bylae E, toe te voeg.

T.A.L.G. 5/19/111.

Administrateurkennisgewing No. 394.]

[30 Mei 1961.

## MUNISIPALITEIT SPRINGS.—WYSIGING VAN VERORDENINGE INSAKE ONTVLAMBAR VLOEISTOWWE EN STOWWE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedkeur is:—

## MUNISIPALITEIT SPRINGS.—WYSIGING VAN VERORDENINGE INSAKE ONTVLAMBAR VLOEISTOWWE EN STOWWE.

Die Verordeninge insake Ontvlambare Vloeistowwe en Stowwe van die Munisipaliteit Springs, aangekondig by Administrateurkennisgewing No. 567 van 18 Julie 1956, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur subartikel (1) van artikel 40 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„40. (1) Geen pomp of enige ander toestel wat gebruik kan word om ontvlambare vloeistof na enige voertuig of houer oor te bring of daarin te gooi, moet, behalwe op private eiendom, soos volg geleë wees:—

- (a) Buite die boulyn; of
- (b) op 'n afstand van minder as 12 voet van die grens tussen die eiendom en enige openbare plek; en
- (c) op 'n afstand van minder as 12 voet van enige in- of uitgang van 'n gebou.”

2. By the deletion of sub-section (2) of section 40 and the substitution therefor of the following:—

“(2) The fees payable to the Council in respect of any pump which at the time of publication of these by-laws does not conform with the requirements of sub-section (1), shall be as set out in Schedule 3 of Chapter I.”

3. By the addition after sub-section (2) of section 40 of the following:—

“(3) Notwithstanding anything contained in section 3 of this chapter of these by-laws, all premises for the storage, use or handling of inflammable liquids shall be made to conform with the provisions of sub-section (1) hereof before the 1st January, 1971.”

T.A.L.G. 5/49/32.

2. Deur subartikel (2) van artikel 40 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„(2) Die gelde wat aan die Raad betaalbaar is ten opsigte van enige pomp wat ten tye van die afkondiging van hierdie verordeninge nie aan die vereistes van subartikel (1) voldoen nie, moet wees soos uiteengesit in Bylae 3 van Hoofstuk I.”

3. Deur na subartikel (2) van artikel 40 die volgende toe te voeg:—

„(3) Nieteenstaande enigsy wat in artikel 3 van hierdie hoofstuk vervat is, moet alle geboue vir die opberg, gebruik of hantering van ontvlambare vloeistowwe so verander word dat dit voor 1 Januarie 1971 aan die bepalings van subartikel (1) sal voldoen.”

T.A.L.G. 5/49/32.

Administrator's Notice No. 395.]

[30 May 1961.

**JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT OF FINANCIAL REGULATIONS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

**JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT OF FINANCIAL REGULATIONS.**

Amend the Financial Regulations of the Municipality of Johannesburg promulgated under Administrator's Notice No. 434, dated the 12th June, 1957, as amended, as follows:—

(i) By the insertion after section 1 of the following section:—

“1 bis. The expression ‘Finance Committee’ wherever it occurs in these regulations shall be deemed to refer to the Management Committee established in terms of Section 51 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960.”

(ii) By the deletion of section 5.

(iii) By the deletion of section 16 and the substitution therefor of the following new paragraph:—

“16. When work under a capital vote has been completed the Committee concerned shall report forthwith to the Management Committee recommending that the vote be reduced by the amount of the saving or that funds be voted to meet any excess on the vote and that the vote be closed; and the Management Committee shall make a report thereon to the Council in such terms as it sees fit.”

(iv) By the substitution in Section 26 for the name “Town Clerk” in its two appearances of the name “Clerk of the Council”.

(v) By the deletion in Section 33 of the words “his authorised alternate” and the substitution therefor of the words “one of the signing officers of the City Treasurer’s Department approved by the Council”.

(vi) By the insertion in Section 53 at the commencement thereof of the words “Subject to the provisions of paragraph (c) of Section 67 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960”.

T.A.L.G. 5/86/2.

Administrateurskennisgewing No. 395.]

[30 Mei 1961.

**MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN FINANSIELE REGULASIES.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *negen-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

**MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN FINANSIELE REGULASIES.**

Wysig die Finansiële Regulasies van die Munisipaliteit Johannesburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 434 van 12 Junie 1957, soos gewysig, as volg:—

(i) Deur onderstaande artikel na artikel 1 in te voeg:—

„1 bis. Daar word geag dat die uitdrukking ‘Komitee vir Geldsake’, oral waar dit in hierdie regulasies voorkom, betrekking het op die Bestuurskomitee wat ingevolge artikel 51 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960, geskep is.”

(ii) Deur artikel 5 te skrap.

(iii) Deur artikel 16 deur die onderstaande nuwe artikel te vervang:—

„16. Die betrokke komitee moet onmiddellik wanneer werk ten opsigte van ’n kapitaalbegrotingspos voltooi is, dit by die Bestuurskomitee aanmeld en aanbeveel dat die bedrag wat bespaar is van die Begrotingspos afgetrek word, of dat die bedrag waarmee die pos oorskry is, bewillig moet word en dat die pos afgesluit word en die Bestuurskomitee moet na goedunke ’n verslag daaroor aan die Raad voorlê.”

(iv) Deur die woord „Stadsklerk”, op die twee plekke waar dit in artikel 26 verskyn, deur „Klerk van die Raad” te vervang.

(v) Deur die woorde „sy gemagtigde plaasvervanger” in artikel 33 te skrap en dit deur die woorde „een van die beampies van die Stadstesouriersafdeling met tekenbevoegdheid wat deur die Raad goedgekeur is”, te vervang.

(vi) Deur die woorde „onderworpe aan die bepalings van paragraaf (c) van artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960”, na die woorde „dergelike stukke moet,” in artikel 53 in te voeg.

T.A.L.G. 5/86/2.

Administrator's Notice No. 396.]

[30 May 1961.

## OPENING.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF NELSPRUIT.

It is hereby notified for general information that the Administrator has, after investigation and report by the Road Board of Nelspruit, approved, in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section *five* and section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that a public road, 120 Cape feet wide, shall exist on the farms White River No. 64—J.U., Dispute No. 277—J.T., and Ons Ideaal No. 284—J.T., District of Nelspruit, as indicated on the sketch-plan subjoined hereto.

D.P. 04-044-5/5/W-1.

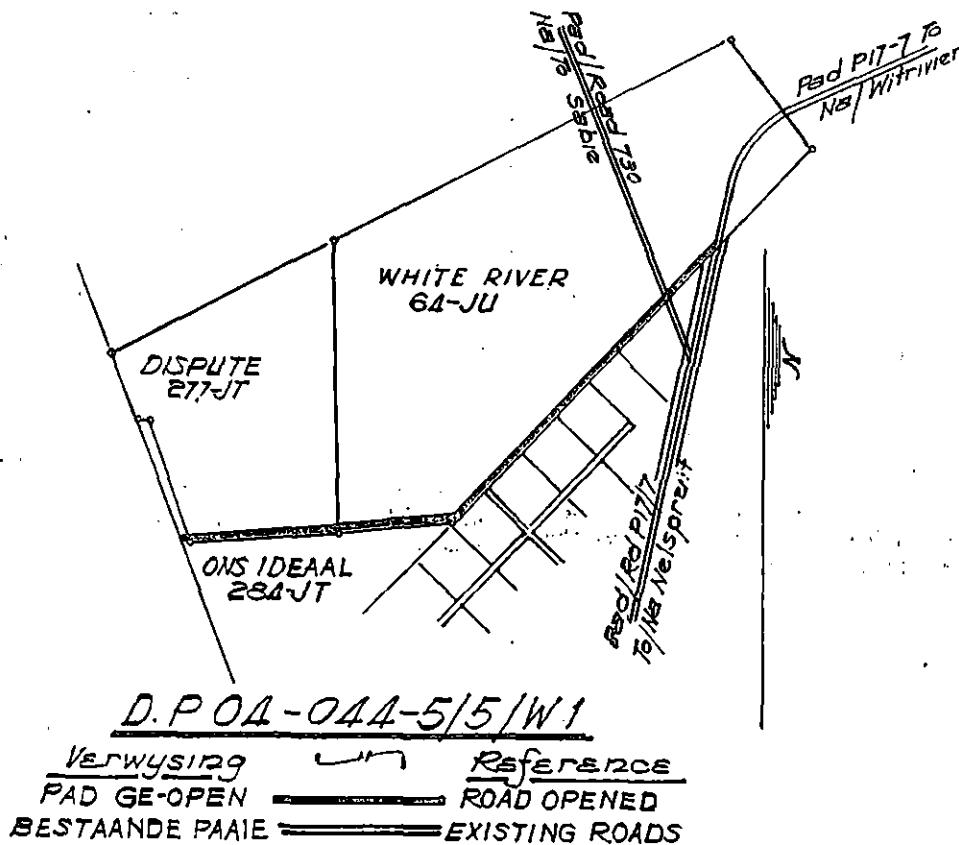
Administrateurskennisgewing No. 396.]

[30 Mei 1961.

## OPENING.—OPENBARE PAD, DISTRIK NELSPRUIT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur na ondersoek en verslag deur die Padraad van Nelspruit, ingevolge paragraaf (b) van sub-artikel (1) van artikel *vyf* en artikel *drie* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat 'n openbare pad—120 Kaapse voet breed—sal bestaan oor die plase White River No. 64—J.U., Dispute No. 277—J.T., en Ons Ideaal No. 284—J.T., distrik Nelspruit, soos aangegeven op bygaande sketsplan.

D.P. 04-044-5/5/W-1.



Administrator's Notice No. 397.]

[30 May 1961.

## KEMPTON PARK MUNICIPALITY.—BY-LAWS FIXING FEES FOR THE ISSUE OF CERTIFICATES AND FURNISHING OF INFORMATION.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

## MUNICIPALITY OF KEMPTON PARK.—BY-LAWS FIXING FEES FOR THE ISSUE OF CERTIFICATES AND FURNISHING OF INFORMATION.

*Fees for the Issue of Certificates.*

1. Except where otherwise provided, every applicant for the issue by the Council of any certificate under the provisions of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, or under any other Ordinance applicable to the Council, shall pay a fee of 20c for each and every such certificate issued.

Administrateurskennisgewing No. 397.]

[30 Mei 1961.

## MUNISIPALITEIT KEMPTON PARK.—VERORDENINGE VIR DIE VASSTELLING VAN GELDE VIR DIE UITREIKING VAN SERTIFIKAATE EN VERSTREKKING VAN INLIGTING.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

## MUNISIPALITEIT KEMPTON PARK.—VERORDENINGE VIR DIE VASSTELLING VAN GELDE VIR DIE UITREIKING VAN SERTIFIKAATE EN VERSTREKKING VAN INLIGTING.

*Gelde vir die uitreiking van sertifikaate.*

1. Uitgesonderd waar anders bepaal word, moet elke applikant vir die uitreiking deur die Raad van enige sertifikaat ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, of enige ander Ordonnansie wat op die Raad van toepassing is, 'n bedrag van 20c betaal vir elke sodanige sertifikaat wat uitgereik word.

*Fees for Furnishing of Information.*

2. Except where otherwise provided, every applicant for information from any of the Council's records shall pay the fee prescribed in the Schedule for any information furnished: Provided that information which is required by the Central Government or by any provincial administration or local authority or by any person in respect of property registered in his own name, or the addresses of councillors and officials of the Council, or by any duly authorised agent for the purpose of effecting payment of any rates which might be due and payable shall be given free of charge.

**SCHEDULE.**

(a) For the search of any name whether of person or property .....	R 0 25
(b) For the inspection of any deed, document or diagram or any details relating thereto .....	R 0 25
(c) For endorsements on declaration of purchaser's forms .....	R 0 10
(d) For written information: In addition to the fees under (a) and (b) for every folio of 150 words or part thereof .....	R 0 25
(e) For any continuous search for information— for the first hour .....	R 1 00
for each additional hour or part thereof .....	R 0 50

T.A.L.G. 5/40/16.

Administrator's Notice No. 398.]

[30 May 1961.]

**BRAKPAN MUNICIPALITY.—AMENDMENT OF BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

**BRAKPAN MUNICIPALITY.—AMENDMENT OF BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL.**

Amend the By-laws Relating to Licences and Business Control applicable to the Brakpan Municipality, published under Administrator's Notice No. 67, dated the 27th January, 1954, as amended, by the addition after item 20 of Annexure 2 of Schedule 3 of Chapter 2 of the following new item:—

	Half-Yearly.	Yearly.
" 21. Outside Producer of Milk and Milk Products:—	R5.50	R10.00

These fees shall be payable by every person on application for the issue by the Council of a permit in terms of paragraph (b) of Section 351 of the Uniform Public Health By-laws and Regulations of the Town Council of Brakpan promulgated under Administrator's Notice No. 11 of the 12th January, 1949."

T.A.L.G. 5/97/9.

Administrator's Notice No. 399.]

[30 May 1961.]

**DEVIATION.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF HEIDELBERG.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Heidelberg, that District Road No. 40, traversing the farm Rietvlei No. 172—I.R., District of Heidelberg, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch-plan subjoined hereto.

D.P. 021-023-23/22/40.

*Gelde vir die verstrekking van inligting.*

2. Uitgesonderd waar anders bepaal word, moet elke applikant vir inligting uit enige van die Raad se dokumente, die gelde voorgeskryf in die Bylae vir enige inligting wat verstrek is, betaal: Met dien verstande dat inligting wat verlang word deur die Sentrale Regering of deur enige Provinciale Administrasie of plaaslike bestuur, of deur enige ten opsigte van eiendom wat op sy eie naam geregistreer is, of die adresse van raadslede en amptenare van die Raad, of deur enige behoorlik gemagtigde agent met die doel om betaling van enige belasting wat ver-skuldig en betaalbaar is, kosteloos verstrek word.

**BYLAE.**

R c
0 25
0 25
0 10
0 25
0 25
1 00
0 50
T.A.L.G. 5/40/16.

Administrateurskennisgewing No. 398.]

[30 Mei 1961.]

**MUNISIPALITEIT BRAKPAN.—WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDEN.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

**MUNISIPALITEIT BRAKPAN.—WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDEN.**

Die Verordeninge Betreffende Lisensies en Beheer oor Besighede van toepassing op die Munisipaliteit Brakpan, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 67 van 27 Januarie 1954, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na item 20 van Aanhengsel 2 van Bylae 3 van Hoofstuk 2 die volgende toe te voeg:—

	Half-jaarliks.	Jaarliks.
" 21. Buite-produusente van melk en melkprodukte:—	R5.50	R10.00

Iedereen moet wanneer hy by die Raad aansoek doen om 'n permit ingevolge die bepalings van paragraaf (b) van artikel 351 van die Eenvormige Publieke Gesondheidsoverordeninge en -regulasies van die Stadsraad van Brakpan, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 11 van 12 Januarie 1949, hierdie gelde betaal."

T.A.L.G. 5/97/9.

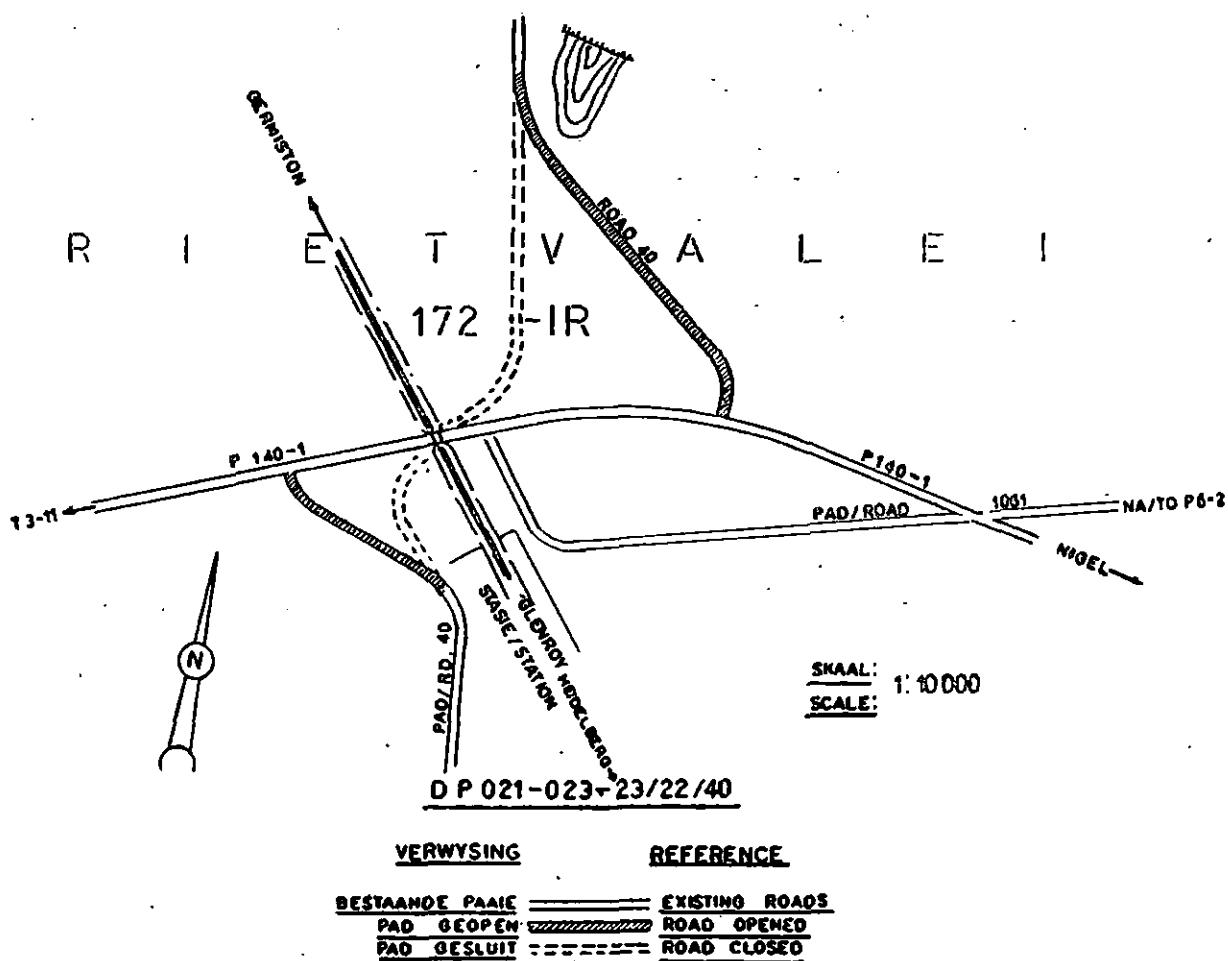
Administrateurskennisgewing No. 399.]

[30 Mei 1961.]

**VERLEGGING.—OPENBARE PAD, DISTRIK HEIDELBERG.**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Heidelberg, goedgekeur het dat Distrikspad No: 40, oor die plaas Rietvlei No. 172—I.R., distrik Heidelberg, ooreenkomsdig paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê word, soos op bygaande sketsplan aangetoon.

D.P. 021-023-23/22/40.



Administrator's Notice No. 400.]

[30 May 1961.

**POTGIERERSRUST MUNICIPALITY.—AMENDMENT OF UNIFORM TRAFFIC BY-LAWS AND REGULATIONS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

**POTGIERERSRUST MUNICIPALITY.—AMENDMENT OF UNIFORM TRAFFIC BY-LAWS AND REGULATIONS.**

Amend the Uniform Traffic By-laws and Regulations applicable to the Potgietersrust Municipality, published under Administrator's Notice No. 135, dated the 25th February, 1959, as amended, by the deletion of Schedule B of the Annexure applicable to the Potgietersrust Municipality and the substitution therefor of the following:—

**“ SCHEDULE B.**

**RESTRICTED AREAS FOR DRIVING LARGE STOCK.**

Stock may only be driven along the following routes:—

Along Potgieter Street from Taylor Street to the intersection of Potgieter Street and Vredenburg Street, then in a northerly direction along Vredenburg Street to De Klerk Street, then along De Klerk Street to Bezuidenhout Street and then in a north-easterly direction along the Dorps River across the National Road and the Pietersburg-Potgietersrus Railway-line and then southwards to the Railway Station; then westward along the Zebediela Road to Fourie Street, southward along Fourie Street to Geyser Street and westward along Geyser Street to Vredenburg Street and northward along Vredenburg Street to Potgieter Street.”

T.A.L.G. 5/98/27.

Administrateurskennisgewing No. 400.]

[30 Mei 1961.

**MUNISIPALITEIT POTGIERERSRUST.—WYSIGING VAN EENVORMIGE VERKEERSVERORDENINGE EN -REGULASIES.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *negen-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

**MUNISIPALITEIT POTGIERERSRUST.—WYSIGING VAN EENVORMIGE VERKEERSVERORDENINGE EN -REGULASIES.**

Die Eenvormige Verkeersverordeninge en -regulasies van toepassing op die Munisipaliteit Potgietersrust, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 135 van 25 Februarie 1959, soos gewysig, word hierby gewysig deur Bylae B van die Aanhangsel op die Munisipaliteit Potgietersrust van toepassing te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

.. BYLAE B.

**BEPERKTE RUIMTES VIR DIE DRYF VAN GROOTVEE.**

Vee mag slegs oor die volgende roetes gedryf word:—

Potgieterstraat vanaf Taylorstraat tot hoek van Vredenburgstraat en Potgieterstraat, vandaar noordwaarts met Vredenburgstraat tot aan De Klerkstraat, in De Klerkstraat ooswaarts tot aan Bezuidenhoutstraat en daarvandaan noordooswaarts langs die Dorpsrivier, oor die Nasionale Pad en die Pietersburg-Potgietersrus spoorlyn en vandaar suidooswaarts tot by die spoorwegstasie; vandaar weswaarts oor die Zebedielapad tot aan Fouriestraat, dan suidwaarts langs Fouriestraat en weswaarts langs Geyserstraat tot van Vredenburgstraat, daarvandaan noordwaarts oor Vredenburgstraat tot aan Potgieterstraat.”

T.A.L.G. 5/98/27.

Administrator's Notice No. 401.]

[30 May 1961.

**PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT OF WILD ANIMALS AND BIRDS PROTECTION BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following By-laws which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

**PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT OF WILD ANIMALS AND BIRDS PROTECTION BY-LAWS.**

Amend the Wild Animals and Birds Protection By-laws of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 23, dated the 13th January, 1954, as amended, by the addition to the Schedule of the following:—

“Waterkloof Local Area Committee.”

T.A.L.G. 5/106/111.

Administrator's Notice No. 402.]

[30 May 1961.

**ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM RANDOLPH No. 17—L.S., DISTRICT OF SOUTPANSBERG.**

In view of an application having been made by Mr. F. van der Ryst regarding the closing of a certain unnumbered public road on the farm Randolph No. 17—L.S., District of Soutpansberg, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 1378, Pietersburg, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as a result of such objections.

D.P. 03-035-23/24/R-14.

Administrator's Notice No. 403.]

[30 May 1961.

**ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARMS BALTRASNA No. 339 AND LEIDEN No. 340, REGISTRATION DIVISION I.T., DISTRICTS OF AMERSFOORT AND WAKKERSTROOM.**

In view of an application having been made by Mrs. J. M. Kotze and Mr. C. J. Diedericks for the closing of unnumbered public roads on the farms Baltrasna No. 339 and Leiden No. 340, Registration Division I.T., Districts of Amersfoort and Wakkerstroom, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 34, Ermelo, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as a result of such objections.

D.P. 051-055-23/24/2/3.

Administrateurskennisgewing No. 401.]

[30 Mei 1961.

**GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE - STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN VERORDENINGE MET BETREKKING TOT DIE BESKERMING VAN WILDE DIERE EN VOËLS.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedkeur is:—

**GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN VERORDENINGE MET BETREKKING TOT DIE BESKERMING VAN WILDE DIERE EN VOËLS.**

Die Verordeninge met Betrekking tot die Beskerming van Wilde Diere en Voëls van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 23 van 13 Januarie 1954, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende aan die Bylae toe te voeg:—

„Waterkloofse Plaaslike Gebiedskomitee.”

T.A.L.G. 5/106/111.

Administrateurskennisgewing No. 402.]

[30 Mei 1961.

**PADREËLINGS OOR DIE PLAAS RANDOLPH No. 17—L.S., DISTRIK SOUTPANSBERG.**

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. van der Ryst om die sluiting van 'n sekere ongenommerde openbarepad oor die plaas Randolph No. 17—L.S., distrik Soutpansberg, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 1378, Pietersburg, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak, dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig* as gevolg van sulke besware.

D.P. 03-035-23/24/R-14.

Administrateurskennisgewing No. 403.]

[30 Mei 1961.

**PADREËLINGS OP DIE PLASE BALTRASNA No. 339 EN LEIDEN No. 340, REGISTRASIE AFDELING I.T., DISTRIKTE AMERSFOORT EN WAKKERSTROOM.**

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mevr. J. M. Kotze en mnr. C. J. Diedericks om die sluiting van ongenommerde openbare paaie op die plase Baltrasna No. 339 en Leiden No. 340, Registrasie-afdeling I.T., distrikte Amersfoort en Wakkerstroom, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 34, Ermelo, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 051-055-23/24/2/3.

Administrator's Notice No. 404.]

[30 May 1961.]

## ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM BURGERSHOOP No. 107—H.S., DISTRICT VOLKSRUST.

With reference to Administrator's Notice No 983 of 21st December, 1960, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of sub-section (6) of section *twenty-nine* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 051-055P-23/24/2/2.

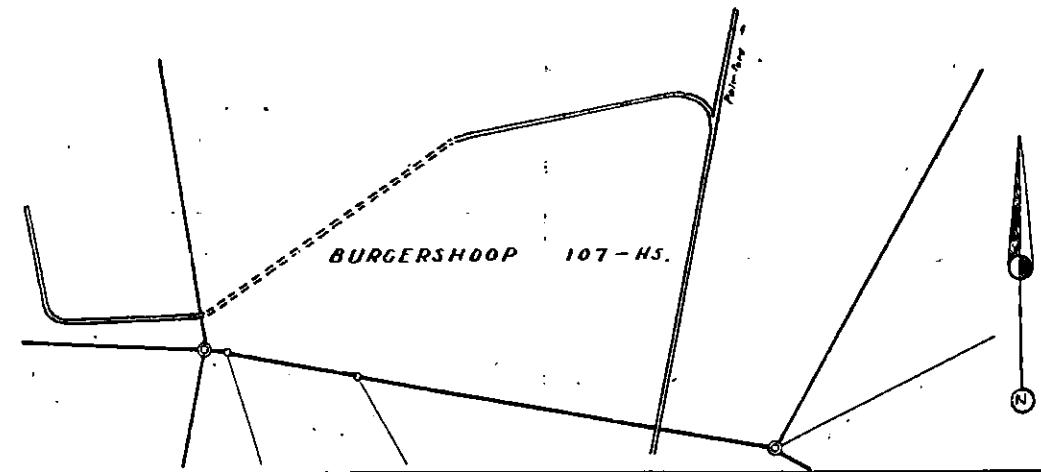
Administrateurskennisgewing No. 404.]

[30 Mei 1961.]

## PADREËLINGS OP DIE PLAAS BURGERSHOOP No. 107—H.S., DISTRIK VOLKSRUST.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 983 van 21 Desember 1960, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig subartikel (6) van artikel *nege-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreëlings soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 051-055P-23/24/2/2.

D.P. 051 - 055 P - 23/24/2/2VERWYSINGREFERENCE*Pad Gesluit*Road Closed*Bestaande Peale*Existing Roads

Administrator's Notice No. 405.]

[30 May 1961.]

## COMMISSION OF ENQUIRY INTO GREATER PRETORIA.

The Administrator has dissolved the Commission consisting of:—

Adv. J. van Wyk de Vries (Chairman), Mr. F. F. Deysel, and Dr. J. K. Marais (members), appointed in terms of section *one hundred and sixty-nine* of the Local Government Ordinance, 1939, to enquire and report into Greater Pretoria.

T.A.L.G. 20/2/10.

Administrator's Notice No. 406.]

[30 May 1961.]

## PROVINCIAL COUNCIL OF TRANSVAAL.— ELECTORAL DIVISION OF PIETERSBURG.

In accordance with sections *eighty-seven* and *eighty-eight* of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946), as amended, it is hereby notified that on 22nd May, 1961, Mr. Andries Stephanus David Erasmus was declared to be duly elected as a member of the Provincial Council of Transvaal for the Electoral Division of Pietersburg, no other person having been duly nominated as a candidate for election for the said division.

T.A.P.C. 20/2/8.

Administrateurskennisgewing No. 405.]

[30 Mei 1961.]

## KOMMISSIE VAN ONDERSOEK INSAKE GROTERE PRETORIA.

Die Administrateur het die Kommissie bestaande uit:—

Adv. J. van Wyk de Vries (Voorsitter), mnr F. F. Deysel, L.P.R., en Dr. J. K. Marais (lede).

wat ingevolge artikel *honderd nege-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, benoem was om ondersoek in te stel en verslag te doen insake Grottere Pretoria, ontbind.

T.A.L.G. 20/2/10.

Administrateurskennisgewing No. 406.]

[30 Mei 1961.]

## PROVINSIALE RAAD VAN TRANSVAAL.— KIESAFDELING PIETERSBURG.

Ooreenkomsdig artikels *sewe-en-tig* en *agt-en-tig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet no 46 van 1946), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat mnr Andries Stephanus David Erasmus op 22 Mei 1961 behoorlik verkose verklaar is as lid van die Provinciale Raad van Transvaal vir die Kiesafdeling Pietersburg, aangesien niemand anders behoorlik vir verkiezing vir genoemde Kiesafdeling genomineer is nie.

T.A.P.R. 20/2/8.

Administrator's Notice No. 407.]

[30 May 1961.

**NIGEL MUNICIPALITY.—ALTERATIONS OF BOUNDARIES.**

The Administrator has, in terms of sub-section (7) of section *nine* of the Local Government Ordinance, 1939, altered the boundaries of the Municipality of Nigel by the inclusion therein of the areas described in the Schedule hereto.

T.A.L.G. 3/2/23.

**SCHEDULE.****NIGEL MUNICIPALITY.—AREAS INCORPORATED.**

Portion of the farm Maraïsdrift No. 190, Registration Division I.R., District Nigel, in extent 11 morgen 175 square roods (Diagram Book 188/38).

**MISCELLANEOUS.****NOTICE No. 64 OF 1961.****PROPOSED ESTABLISHMENT OF REUVEN TOWNSHIP.**

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931, that application has been made by Birkenruth Estates (Pty.), Ltd., for permission to lay out a township on the farm Birkenruth No. 95—I.R., District Johannesburg, to be known as Reuven.

The proposed township is situate between and abuts townships Booyens and Turffontein.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 17th May, 1961.

**NOTICE No. 65 OF 1961.****RANDFONTEIN TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/7.**

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Randfontein has applied for Randfontein Town-planning Scheme No. 1, 1948, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Randfontein Town-planning Scheme No. 1/7) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Randfontein, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 407.]

[30 Mei 1961.

**MUNISIPALITEIT NIGEL.—VERANDERING VAN GRENSE.**

Die Administrateur het, ingevolge subartikel (7) van artikel *nege* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die grense van die Munisipaliteit Nigel verander deur die gebied in die bygaande Bylae omskryf, daarby in te lyf.

T.A.L.G. 3/2/23.

**BYLAE.****MUNISIPALITEIT NIGEL.—GEBIEDE INGELYF.**

Gedeelte van die plaas Maraïsdrift No. 190, registrasie-afdeling I.R., distrik Nigel, groot 11 morg 175 vierkante roede (Kaartboek 188/38).

**DIVERSE.****KENNISGEWING No. 64 VAN 1961.****VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP, REUVEN.**

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie 1931, word hierby bekendgemaak dat Birkenruth Estates (Pty.), Ltd., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Birkenruth No. 95—I.R., distrik Johannesburg wat bekend sal wees as Reuven.

Die voorgestelde dorp lê tussen en grensende aan die dorpe Booyens en Turffontein.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iederen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 17 Mei 1961.

17-24-30

**KENNISGEWING No. 65 VAN 1961.****RANDFONTEIN-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/7.**

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Randfontein aansoek gedoen het om die wysiging van die Randfontein-Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Randfontein-Dorpsaanlegskema No. 1/7 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Randfontein en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 30th June, 1961.

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.  
Pretoria, 17th May, 1961.

## NOTICE No. 66 OF 1961.

## PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERVEN Nos. 152 TO 169 AND 171 TO 172, WEST PORGES EXTENSION No. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by South Porges Township Co. (Pty.), Ltd., in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 152 to 169 and 171 to 172 West Porges Extension No. 1 Township, to permit the erven being used for dwelling houses and with the consent of the local authority for places of public worship, places of instruction, social halls, institutions and special buildings.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof:

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.  
Pretoria, 24th May, 1961.

## NOTICE No. 67 OF 1961.

## PROPOSED ESTABLISHMENT OF VAL-DE-GRACE EXTENSION No. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931, that application has been made by Hilgern Investments (Pty.), Ltd., for permission to layout a township on the farm Hartebeestpoort No. 328, District of Pretoria, to be known as Val-de-Grace Extension No. 1.

The proposed township is situated on the eastern side of and abuts Val-de-Grace Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant* van die Provincie, d.w.s. op of voor 30 Junie 1961, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperaad.  
Pretoria, 17 Mei 1961. 17-24-30

## KENNISGEWING No. 66 VAN 1961.

## VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 152 TOT 169 EN 171 TOT 172, DORP WEST PORGES UITBREIDING NO. 1.

Hierby word bekend gemaak dat South Porges Township Co. (Pty.), Ltd., ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 152 tot 169 en 171 tot 172, Dorp West Porges Uitbreiding No. 1, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir die oprigting van woonhuise, en met die toestemming van die plaaslike bestuur, vir plekke van openbare aanbidding, plekke van onderrig, gemeenskapsale, inrigtings en spesiale geboue, gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperaad.  
Pretoria, 24 Mei 1961. 24-30-7

## KENNISGEWING No. 67 VAN 1961.

## VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP, VAL-DE-GRACE UITBREIDING NO. 1.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Hilgern Beleggings (Eds.), Bpk., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Hartebeestpoort No. 328, distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Val-de-Grace Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê aan die oostekant van en grensende aan die dorp Val-de-Grace.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek

inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate*, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 24th May, 1961.

#### NOTICE No. 68 OF 1961.

#### KLERKSDORP TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/27.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Klerksdorp has applied for Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1, 1947, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/27), are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Klerksdorp, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 6th July, 1961.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 24th May, 1961.

#### NOTICE No. 69 OF 1961.

#### JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/73.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-Planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-Planning Scheme No. 1/73) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 6th July, 1961.

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 24th May, 1961.

#### NOTICE No. 70 OF 1961.

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF SUNNINGDALE EXTENSION No. 7 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931, that application has been made by Mrs. Gwendoline Allen Lever for permission to layout a township on the farm Rietfontein No. 61 IR, District of Germiston, to be known as Sunningdale Extension No. 7.

van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word*, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 24 Mei 1961.

24-30-7

#### KENNISGEWING No. 68 VAN 1961.

#### KLERKSDORP-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/27.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorp- en dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Klerksdorp aansoek gedoen het om die wysiging van die Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 1, 1947, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/27 genoem sal word); op die kantoor van die Stadsklerk van Klerksdorp en op die Kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 6 Julie 1961 die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 24 Mei 1961.

24-30-7

#### KENNISGEWING No. 69 VAN 1961.

#### JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/73.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorp- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/73 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 6 Julie 1961, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 24 Mei 1961.

24-30-7

#### KENNISGEWING No. 70 VAN 1961.

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP SUNNINGDALE UITBREIDING No. 7.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorp- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekend gemaak dat Gwendoline Allen Lever aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Rietfontein No. 61—I.R., distrik Germiston, wat bekend sal wees as Sunningdale Uitbreiding No. 7.

The proposed township is situate on the north-eastern side of Sunningdale Township and abutting Swemmer Road Extension.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board  
Pretoria, 31st May, 1961.

## NOTICE No. 71 OF 1961.

## PROPOSED ESTABLISHMENT OF DROSTE PARK TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931, that application has been made by Wolhuter Estates Proprietary, Limited, for permission to layout a township on the farm Doornfontein No. 92—I.R., District of Johannesburg, to be known as Droste Park.

The proposed township is situate West of Benrose Township and south of and abutting Main Reef Road.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board  
Pretoria, 31st May, 1961.

Die voorgestelde dorp lê aan die noord-oostekant van die dorp Sunningdale en grens aan Swemmer Pad verbreding.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperaad.  
Pretoria, 31 Mei 1961.

30-7-14

## KENNISGEWING No. 71 VAN 1961.

## VOORGESTELDE STIGTING VAN DÖRP DROSTE PARK.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekend gemaak dat Wolhuter Estates, Eiendoms, Beperk, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Doornfontein No. 92—I.R., Distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Droste Park.

Die voorgestelde dorp lê wes van die dorp Benrose en suid van en grensende aan Main Reef Weg.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik, met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperaad.  
Pretoria, 31 Mei 1961.

30-7-14

## TENDERS.

All tenders published for the first time, are indicated by a \* in the left-hand upper corner

## TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

## TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date.
H.B. 381/61	Aluminium cooking pots.....	9th June, 1961.
H.B. 382/61	Aluminium cooking pots.....	9th June, 1961.
H.B. 383/61	Crockery.....	9th June, 1961.
H.B. 384/61	Jugs, glass.....	9th June, 1961.
H.B. 425/61	Stainless steel bellied jugs.....	9th June, 1961.
H.A. 435/61	Liquids (Medicinal).....	9th June, 1961.
H.B. 461/61	Air conditioning units.....	9th June, 1961.
H.B. 462/61	Stainless steel hollow-ware.....	23rd June, 1961.
H.B. 463/61	Plastic tumblers.....	23rd June, 1961.
H.B. 464/61	Glass plates and dishes.....	23rd June, 1961.
H.B. 465/61	Cups, earthenware.....	23rd June, 1961.
H.B. 466/61	Cutlery-spoons.....	23rd June, 1961.
H.B. 467/61	Aluminium hollow-ware.....	23rd June, 1961.
H.A. 471/61	Mobile X-Ray units.....	9th June, 1961.
H.A. 472/61	Incubators for children.....	9th June, 1961.
H.A. 473/61	Oxygen tents.....	9th June, 1961.
H.A. 474/61	Chloroxylenol disinfectant.....	9th June, 1961.
H.C. 468/61	Bleached counterpanes 72" x 90".....	9th June, 1961.
H.C. 469/61	Terry towelling baby napkins 27" x 27".....	9th June, 1961.
H.C. 470/61	Knitted baby vests.....	9th June, 1961.
H.C. 478/61	Wheeled hospital equipment.....	9th June, 1961.
T.E.D. 480/61	Polishers, floor, heavy, manually operated, non-electric	23rd June, 1961.
T.E.D. 481/61	Garden benches.....	23rd June, 1961.
T.E.D. 482/61	Chairs, lecture room, tubular steel	23rd June, 1961.
T.E.D. 483/61	Tables, typing, high school, stacking type, tubular steel	23rd June, 1961.
T.E.D. 484/61	Tables, art (adjustable tops) and stools, tubular steel	23rd June, 1961.
H.A. 498/61	Perimeter: Pretoria Hospital.....	23rd June, 1961.
H.A. 499/61	Image Intensifier: Pretoria Hospital.....	23rd June, 1961.
H.A. 500/61	Well counter and well crystal.....	23rd June, 1961.
P.F.T. 501/61	Chassis for library book vans.....	9th June, 1961.
H.C. 502/61	Material, scrubbing rag, 26"/28" wide	9th June, 1961.
T.O.D. 503/61	Envelopes.....	23rd June, 1961.
T.O.D. 504/61	Canvas Material.....	23rd June, 1961.
T.O.D. 505/61	Curtain material.....	23rd June, 1961.
T.O.D. 506/61	Dust coats.....	23rd June, 1961.
T.O.D. 507/61	Aprons, caps, cloths and serviettes	23rd June, 1961.
T.O.D. 508/61	Pillow slips.....	23rd June, 1961.
H.A. 434/61	Sutures and ligatures.....	23rd June, 1961.
R.F.T. 509/61	Pneumatic compactors.....	23rd June, 1961.
R.F.T. 510/61	Road traffic signs.....	23rd June, 1961.
P.F.T. 515/61	Dog and wheel tax badges.....	16th June, 1961.
H.A. 516/61	Electro-surgical instrument table.....	23rd June, 1961.
H.A. 517/61	Anaesthetic equipment and sundries	23rd June, 1961.
H.A. 518/61	Physiotherapy equipment: Klerksdorp Hospital	23rd June, 1961.
H.A. 519/61	Cautery machine: Johannesburg hospital	23rd June, 1961.
H.C. 511/61	Discardable baby napkins.....	23rd June, 1961.
H.C. 520/61	Paul Kruger Memorial Hospital, Rustenburg: Ambulance Services	23rd June, 1961.

## TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerboek met 'n \* gemerk.

## TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

## KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verséelde koeverte waarop die tendernummer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-ur vm. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrybaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
H.B. 381/61	Aluminiumkookpotte.....	9 Junie 1961.
H.B. 382/61	Aluminiumkookpotte.....	9 Junie 1961.
H.B. 383/61	Breekgoed.....	9 Junie 1961.
H.B. 384/61	Glasbekers.....	9 Junie 1961.
H.B. 425/61	Vlekvrye staalhoepsbekers.....	9 Junie 1961.
H.A. 435/61	Vloeistowwe (Geneeskragtig).....	9 Junie 1961.
H.B. 461/61	Lugreëlingseenhede.....	9 Junie 1961.
H.B. 462/61	Vlekvrye staalholware.....	23 Junie 1961.
H.B. 463/61	Plastiese glase.....	23 Junie 1961.
H.B. 464/61	Glasborde en bakke.....	23 Junie 1961.
H.B. 465/61	Koppies, porselein.....	23 Junie 1961.
H.B. 466/61	Eetgerei, lepel.....	23 Junie 1961.
H.B. 467/61	Aluminiumbolware.....	23 Junie 1961.
H.A. 471/61	Moebiele Röntgenstraaleenhede.....	9 Junie 1961.
H.A. 472/61	Broekaste vir kinders.....	9 Junie 1961.
H.A. 473/61	Suurstofstente.....	9 Junie 1961.
H.A. 474/61	Chloroxylenol ontsmettingsmiddel.....	9 Junie 1961.
H.C. 468/61	Gebleikte dekens 72" x 90".....	9 Junie 1961.
H.C. 469/61	Babadoek van Terry-handdoekstoof 27" x 27"	9 Junie 1961.
H.C. 470/61	Gebreide babafrokies.....	9 Junie 1961.
H.C. 478/61	Hospitaaluitrusting op wiele.....	9 Junie 1961.
T.E.D. 480/61	Poleerdeers, vloer, hand, swaar nie-elektries	23 Junie 1961.
T.E.D. 481/61	Tuinbanke.....	23 Junie 1961.
T.E.D. 482/61	Stoelle, lesingsaal, staalpyp.....	23 Junie 1961.
T.E.D. 483/61	Tafels, tiksters, hoëskool, stabelbaretiere, staalpyp	23 Junie 1961.
T.E.D. 484/61	Tafels, kuns (verstelbare blaale) en stoelle, staalpyp	23 Junie 1961.
H.A. 498/61	Perimeter: Pretoria-hospitaal.....	23 Junie 1961.
H.A. 499/61	Beeldversterker: Pretoria-hospitaal	23 Junie 1961.
H.A. 500/61	Puttipe sintillasie-teller met put-kristal	23 Junie 1961.
P.F.T. 501/61	Onderstelle vir biblioteekboekwaens	9 Junie 1961.
H.C. 502/61	Skroplapstof 26"/28" breed.....	9 Junie 1961.
T.O.D. 503/61	Koeverte.....	23 Junie 1961.
T.O.D. 504/61	Seildoekmateriaal.....	23 Junie 1961.
T.O.D. 505/61	Gordynmateriaal.....	23 Junie 1961.
T.O.D. 506/61	Stofjasse.....	23 Junie 1961.
T.O.D. 507/61	Voorskote, musse, tafeldocke en servette	23 Junie 1961.
T.O.D. 508/61	Kussingslope.....	23 Junie 1961.
H.A. 434/61	Hegmateriaal.....	23 Junie 1961.
R.F.T. 509/61	Drukligstampsers.....	23 Junie 1961.
R.F.T. 510/61	Padverkeertekens.....	23 Junie 1961.
P.F.T. 515/61	Hond- en wielbelastingplaatjies...	16 Junie 1961.
H.A. 516/61	Elektro-chirurgiese instrumentetafel	23 Junie 1961.
H.A. 517/61	Narkosetoerusting.....	23 Junie 1961.
H.A. 518/61	Fisioterapie-toerusting.....	23 Junie 1961.
H.A. 519/61	Kauterisasiapparaat.....	23 Junie 1961.
H.C. 511/61	Enkeldiensluiers.....	23 Junie 1961.
H.C. 520/61	Paul Kruger-gedenk-hospitaal, Rustenburg: Ambulansdienste	23 Junie 1961.

Tender No.	Article.	Closing Date.
H.C. 521/61	Johannesburg Hospital: Supply of coal	23rd June, 1961.
H.C. 522/61	Standerton Hospital: Supply of coal	23rd June, 1961.
H.C. 523/61	Krugersdorp Hospital: Purchase and removal of kitchen refuse	23rd June, 1961.
H.C. 524/61	Crutches and crutch shoes.....	23rd June, 1961.
H.C. 525/61	Red waterproof sheeting.....	23rd June, 1961.
T.E.D. 526/ 61	Cutlery.....	7th July, 1961.
R.F.T. 554/ 61	Conveyor belting.....	23rd June, 1961.
R.F.T. 555/ 61	Commercial types of petrol-driven motor vehicles (trucks)	7th July, 1961.
H.B. 528/61	Water sterilizer, 15 gallon built-in type	7 July, 1961.
H.B. 529/61	400 Gallon milk refrigerator.....	7th July, 1961.
H.A. 556/61	Thoracic Surgery equipment.....	7th July, 1961.
H.C. 560/61	Plain pink and white flannelette 36 in. wide	23rd June, 1961.
H.C. 561/61	Blue woolen blankets 72 in. x 90 in.	23rd June, 1961.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,  
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office.  
Pretoria.

#### TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

##### NOTICE TO TENDERERS.

##### \* TENDER No. 388 OF 1961.

##### CONSTRUCTION OF ROAD OVER RAIL BRIDGE No. 1722 OVER WELGEDAG-WITBANK RAIL- WAY LINE ON PROVINCIAL ROAD P.36/2.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

On or after Monday, 5th June, 1961, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £5. 5s. (five guineas) (R10.50) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An engineer will meet intending tenderers at the Delmas Hotel at 10 a.m. on Tuesday, 13th June, 1961, to conduct them on an inspection of the site. The engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 388 of 1961" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, 30th June, 1961, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,  
Chairman, Transvaal Provincial  
Tender Board.

Administrator's Office, 26th May, 1961.

D.P.H. 14/7/61/388.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
H.C. 521/61	Johannesburg-hospitaal: Steenkoolverskaffing	23 Junie 1961.
H.C. 522/61	Standerton-hospitaal: Steenkool-verskaffing	23 Junie 1961.
H.C. 523/61	Krugersdorp-hospitaal: Koop en verwydering van kombuisafval	23 Junie 1961.
H.C. 524/61	Krukkie en krukskoene.....	23 Junie 1961.
H.C. 525/61	Rooi waterdigte materiaal.....	23 Junie 1961.
T.E.D. 526/ 61	Tafelgereedskap.....	7 Julie 1961.
R.F.T. 554/ 61	Vervoerbande.....	23 Junie 1961.
R.F.T. 555/ 61	Handelstipe petrolaangedrewre motorvoertuie	7 Julie 1961.
H.B. 528/61	Watersterilisator, 15 gallon ingeboude type	7 Julie 1961.
H.B. 529/61	400 Gallon melkverkoeler.....	7 Julie 1961.
H.A. 556/61	Torakchirurgiese toerusting.....	7 Julie 1961.
H.C. 560/61	Effekleurige ligroos en wit flannelet 36 dm. breed	23 Junie 1961.
H.C. 561/61	Blou wolkomberse 72" x 90"....	23 Junie 1961.

Die Proviniale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,  
Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad.  
Administrateurskantoor.  
Pretoria.

#### TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

##### KENNISGEWING VAN TENDERS.

##### \* TENDER No. 388 VAN 1961.

##### BOU VAN BRUG No. 1722 OOR WELGEDAG-WITBANK SPOORLYN OP PROVINSIALE PAD P.36/2.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Algemene kontrakvoorraad en spesifikasies insluitende 'n stel tekening kan op of na Maandag, 5 Junie 1961, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer 203, Veritas-gebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word teen 'n deposito van £5. 5s. (vyf ghienies) (R10.50) in kontant of 'n bankgewaarborgdetrek, betaalbaar aan die Transvaalse Proviniale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar op voorwaarde dat 'n volledige bona fide tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele askrif van die hoeveelheidsliste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word. 'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Dinsdag, 13 Junie 1961, om 10-uur vm. by die Delmas Hotel ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verseële koerante waarop „Tender No. 388 van 1961" vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11 vm., Vrydag, 30 Junie 1961, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die Tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstdy en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Proviniale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die awysing te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,  
Voorsitter, Proviniale Tenderraad  
(Transvaal).  
Administrateurskantoor, 26 Mei 1961.

D.P.H. 14/7/61/388.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Breyten Primary School: Ermelo: Erection	Tender forms, and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 17th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 16th June.
Transvalia High School: Vereeniging: Erection	Tender forms, and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	17th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.
Craighall Primary School: Rand Central: Additions	Tender forms, and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	17th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.
Hercules High School: Pretoria City: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.
Capital Park E.M. School: Pretoria City: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.
West Park School: Pretoria City: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.
Ferguson Coloured School: Pretoria City: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.
Kuschke Agricultural High School: Pietersburg: Electrical installation in additions	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.
Witrievier Primary School: Neispruit: Erection	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th June.
Monument High School: Rand West: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.
Voortrekker High School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.
Môrester Primary School: Rand West: Renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.
Bekker Agricultural High School: Rand West: Filtration plant	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.
Tuinplaas School: Waterberg: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.
Vaalwater School: Waterberg: Levelling of grounds, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.
Fairlands School: Rand West: Renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.
Josua Naude School: Rand West: Repairs	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.
Elandsbosch School: Waterberg: Various minor works	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tender due at or before 11 a.m.
Middelburg A.M. School: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 16th June.
Halfway House School: Rand Central: Erection of water-borne sewerage	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.
Paul Kruger Memorial Hospital: Rustenburg: Provision of residence for medical officer	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.
Rosettenville E.M. Junior School: Rand Central: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.
Selection Park School: Rand East: Additions (emergency scheme)	Tender forms and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.
Elandshoek School: Nelspruit: Additions (emergency scheme)	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.
Witpoortjie School: Rand West: Additions (emergency scheme)	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	24th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th June.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4.00 either in cash, deposit receipt, or bank-initiated cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

#### KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvooraardes en beschikbare dokumente kan ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur van.
Breyten Laerskool: Ermelo: Opritting	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 17 Mei	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1961. 16 Junie.
Transvalia Hoërskool: Vereeniging: Opritting	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	17 Mei	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	16 Junie.
Craighill Laerskool: Rand Sentraal: Aanbouings	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	17 Mei	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	16 Junie.
Hercules Hoërskool: Pretoria Stad: Elektriese instalasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	24 Mei	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	16 Junie.
Capital Park E.M. Skool: Pretoria Stad: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	24 Mei	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	16 Junie.

## LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.

- X 1872. Johannes K. Makobe, Nebo. (New application/*Nuwe aansoek.*)  
Y Non-European passengers (one vehicle)/*Nie-blanke passasiers (een voertuig).*  
Z Between Vogelstruiskopje No. 307 and Ontevedre No. 434, via Gaataan No. 276, De Paar No. 294, Nootgezien No. 267, Vogelentaug No. 271, Vergenoegd No. 255, Korenkopje No. 345, Vlakplaats No. 343, Deugdvaley No. 350, Eengevonden No. 372, Zoelvalden No. 374, Weltevreden No. 371 and Frischgwaagd No. 373/*Tussen Vogelstruiskopje No. 307 en Ontevedre No. 434, oor Gaataan No. 276, De Paar No. 294, Nootgezien No. 267, Vogelentaug No. 271, Vergenoegd No. 255, Korenkopje No. 345, Vlakplaats No. 343, Deugdvaley No. 350, Eengevonden No. 372, Zoelvalden No. 374, Weltevreden No. 371 en Frischgwaagd No. 373.*

Time-table/Tydtafel.

	Depart/Vertrek.	Arrive/Aankoms.
Vogelstruiskopje No. 307.....	5.45 a.m./vm.	7.45 a.m./vm.
Ontevedre.....	4.45 p.m./nm.	6.45 p.m./nm.

Tariff/Tarief.

2c per passenger per mile/2c per passasier per myl.

- X A. 175. S.A. Railways/Spoorweë, Pretoria. (Additional vehicles/*Bykomende voertuie.*) MT 14107 and/en MT 14213.  
Y Goods, all classes, (two lorries)/*Goedere, alle soorte (twee voertuie).*  
Z Over approved routes within the Eastern Transvaal Section already served by the Administration/*Oor goedekeurde roetes binne die Oostelike Transvaalse Afdeling wat reeds deur die Administrasie bedien word.*  
X 3147. W. S. Botha (Bleskop Transport), Rustenburg. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TRB 10597.  
Y Roadmaking material (*pro forma*) (one lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een vragmotor).*  
Z Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.  
X 3149. P. Alfrevich Transport, Johannesburg. (New application/*Nuwe aansoek.*)  
Y Fluorspar and iron ore, on behalf of Vergenoeg Mining Co., Rust der Winter (three vehicles)/*Fluorspar en ystererts, ten behoeve van Vergenoeg Mining Co., Rust der Winter (drie voertuie).*  
Z From Rust der Winter to Pienaars River Railway Station/Van Rust der Winter na Pienaarsrivier-spoorwegstasie.  
X 3144. J. J. P. C. Swanepoel, Nylstroom. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TAH 275.  
Y Roadmaking material (*pro forma*) (one lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een vragmotor).*  
Z Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.  
X 2189. Ramphilane, William Bernette Mathunyane, Dullstroom. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TBA 1129.  
Y (1) Goods, all classes, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (*pro forma*)/*Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (pro forma).*  
Z (1) Within a radius of 20 miles from Dullstroom Post Office/Binne 'n omstreke van 20 myl van Dullstroom-poskantoor.  
Y (2) Household removals, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one lorry)/*Huistrekke, behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een vragmotor).*  
Z (2) Within a radius of 150 miles from Dullstroom Post Office/Binne 'n omstreke van 150 myl van Dullstroom-poskantoor.  
X 14301. Erasmus Transport, Rustenburg. (Application for additional authority/Aansoek om bykomende magtiging.) Vehicles/Voertuie: TRB 1217 and/en TRB 3466.

## Existing authority/Bestaande magtiging.

- TRB 3466.  
Y (1) Goods, all classes (*pro forma*)/*Goedere, alle soorte (pro forma).*  
Z (1) Within a radius of 20 miles from Kroondal Post Office/Binne 'n omstreke van 20 myl van Kroondal-poskantoor.  
Y (2) Household removals/Huistrekke.  
Z (2) Within a radius of 150 miles from Kroondal Post Office/Binne 'n omstreke van 150 myl van Kroondal-poskantoor.  
Y (3) Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*  
Z (3) Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.  
TRB 1217.  
Y (4) Goods, all classes (*pro forma*)/*Goedere, alle soorte (pro forma).*  
Z (4) Within a radius of 20 miles from Kroondal Post Office/Binne 'n omstreke van 20 myl van Kroondal-poskantoor.  
Y (5) Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*  
Z (5) Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.

## Additional authority/Bykomende magtiging.

- TRB 3466 and/en TRB 1217.  
Y (6) Iron ore (two lorries)/*Ystererts twee (vragmotors).*  
Z (6) From Beit Bridge to Messina Railway Station/Van Beitbrug na Messina-spoorwegstasie.  
X 14951. H. J. Fekken, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TP 5159.  
Y Material required for immediate installation, on behalf of Bakkerymasjiennmakers (Edms.), Bpk. (one lorry)/*Materiale nodig vir onmiddellike installering, ten behoeve van Bakkerymasjiennmakers (Edms.), Bpk. (een vragmotor).*  
Z Within a radius of 500 miles from holder's place of business/Binne 'n omstreke van 500 myl van die houer se besigheidsplek.  
X 11820. P. C. Verheem, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TP 31356.  
Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*  
Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omstreke van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.  
Y (2) Roadmaking material (*pro forma*) (one lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een vragmotor).*  
Z (2) Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.  
X 3133. Shepherd Vervoer, Laerdrift. (New application/*Nuwe aansoek.*)  
Y (1) Goods, all classes (*pro forma*)/*Goedere, alle soorte (pro forma).*  
Z (1) Within a radius of 20 miles from Laersdrift Post Office/Binne 'n omstreke van 20 myl van Laersdrift-poskantoor.  
Y (2) Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*  
Z (2) Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.  
Y (3) Coal (one vehicle)/*Steenkool (een voertuig).*  
Z (3) Between Belfast and Middelburg, Transvaal/*Tussen Belfast en Middelburg, Transvaal.*  
X 3145. Emidio Capitani, Skeerpoort. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TAZ 7324.  
Y Sand/Sand.  
Z From Broederstroom to Pretoria/Van Broederstroom na Pretoria.  
X 10086. H. C. P. de Beer, Koster. (Application for additional vehicle with additional authority/Aansoek om bykomende voertuig met bykomende magtiging.) Vehicle/Voertuig: TAD 6608.  
Y (1) Goods, all classes (*pro forma*)/*Goedere, alle soorte (pro forma).*  
Z (1) Within a radius of 20 miles from Koster Post Office/Binne 'n omstreke van 20 myl van Koster-poskantoor.  
Y (2) Iron gates/Ysterhekke.  
Z (2) Within a radius of 150 miles from Koster Post Office/Binne 'n omstreke van 150 myl van Koster-poskantoor.  
Y (3) Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*  
Z (3) Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.  
X 3130. R. Engelmann (Pietersburg Wholesalers), Pietersburg. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TAL 293.  
Y General merchandise, on behalf of Pietersburg Wholesalers (Pty.), Ltd./*Algemene handelsware, ten behoeve van Pietersburg Wholesalers (Pty.), Ltd.*  
Z Within the Pietersburg Municipal Area/Binne die Pietersburg Munisipale Gebied.  
X 2912. Stephans Mahlangu, Belfast. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TCB 656.  
Y (1) Goods, all classes belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (*pro forma*)/*Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (pro forma).*  
Z (1) Within a radius of 20 miles from Belfast Post Office/Binne 'n omstreke van 20 myl van Belfast-poskantoor.  
Y (2) Household removals, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only/Huistrekke, behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik.  
Z (2) Within a radius of 150 miles from Belfast Post Office/Binne 'n omstreke van 150 myl van Belfast-poskantoor.  
X 3065. N. J. Strydom, Nelspruit. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TBH 77.  
Y (1) Goods, all classes (*pro forma*)/*Goedere, alle soorte (pro forma).*  
Z (1) Within a radius of 20 miles from Nelspruit Post Office/Binne 'n omstreke van 20 myl van Nelspruit-poskantoor.  
Y (2) Household removals (one lorry)/*Huistrekke (een vragmotor).*  
Z (2) Within a radius of 150 miles from Nelspruit Post Office/Binne 'n omstreke van 150 myl van Nelspruit-poskantoor.

- X 2276. D.T. van Rensburg, Vaalkop. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TAF 767.  
 Y Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal* (*pro forma*).  
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*  
 X 3046. P.G. Herbst, Warm Baths/*Warmbad.* (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TWB 2300.  
 Y Goods, all classes (one lorry)/*Goedere, alle soorte* (een voertuig).  
 Z Within a radius of 150 miles from Warm Baths Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Warmbad-poskantoor.*  
 X John Shabambo, Bon Accord, District of/*Distrik Pretoria.* (Application for additional vehicle with additional authority in respect of existing vehicles with uplifting of restriction/*Aansoek om bykomende voertuig met bykomende magtiging ten opsigte van bestaande voertuie en op heffing van beperking.*) (One vehicle to be purchased/*Een voertuig sal aangekoop word.)*

*Bestaande magtiging/Existing authority.*

TP 43559, TP 77597, TP 72594 and/en TP 59160 (buses/*busse*) and/en additional vehicle/bykomende voertuig.

(1) Non-European taxi passengers and their luggage/*Nie-blanke passasiers en hul bagasie.*

(2) Over existing approved routes/*Oor bestaande goedgekeurde roetes.*

*Tariffs/Tariewe.*

As per existing/*Soos bestaande.*

*Additional authority/Bykomende magtiging.*

(2) Non-European passengers and their luggage/*Nie-blanke passasiers en hul bagasie.*

(2) Between Walmansthal and Pretoria/*Tussen Walmansthal en Pretoria.*

*Time-table/Tydtafel.**Public Holidays/Publieke vakansiedae.*

	Depart/Vertrek.		Arrive/Aankoms.
Walmansthal.....	12.00 noon/middag.	Pretoria.....	1.30 p.m./nm.
Pretoria.....	1.45 p.m./nm.	Walmansthal.....	3.15 p.m./nm.
		Saturdays/Saterdae.	
Walmansthal.....	5.00 a.m./vm.	Pretoria.....	6.00 a.m./vm.
Walmansthal.....	8.00 a.m./vm..	Pretoria.....	9.00 a.m./vm.
Pretoria.....	3.30 p.m./nm.	Walmansthal.....	4.30 p.m./nm.

*Tariffs/Tariewe.*

As per existing/*Soos bestaande.*

On condition that no passengers be picked up or set down between the Southern points of Wonderboom and the Terminus at Pretoria/*Op voorwaarde dat geen passasiers op- of afgelei word tussen die Suidelike punt van Wonderboom en die Terminus te Pretoria nie.*

X 2660. Native Recruiting Corporation, Ltd., Pietersburg. (Application for amendment of route/*Aansoek om wysiging van roete.*) Vehicle/*Voertuig:* TAL 5203.

Y Non-European passengers and their luggage (one bus)/*Nie-blanke passasiers en hul bagasie (een bus).*

Z From Bethal Mission (Molepos Location) to Pietersburg via Mathibaskraal and Mothapo Location/*Van Bethal Mission (Molepos Lokasie)*

*na Pietersburg oor Mathibaskraal en Mothapo Lokasie.*

*Time-table/Tydtafel.**Mondays to Saturdays/Maandae tot Saterdae.*

Points Served/Punte bedien.	Miles/Myl.		Mons. to Sats. Maan. tot Sat.		Tariffs/Tariewe.		
	In/In.	Out/Uit.	In/In.	Out/Uit.	In/In.	Out/Uit.	In/In.
Bethal Mission/ <i>Sendingstasie.</i>			a.m./vm.	p.m./nm.	c	c	c
Mogano School/ <i>Skool.</i>	2	40	6.30	6.00	—	—	52½
Mothapo School/ <i>Skool.</i>	5	38	6.45	5.50	5	47½	
Bashila Kraal.....	8	35	7.00	5.35	—	10	42½
Tama Kraal.....	9	32	7.15	5.20	—	15	37½
Laastehoop.....	9½	31	7.25	5.10	—	17½	35
Mothapo Chief Kraal/ <i>Hoofkraal.</i>	11½	30½	7.27	5.08	—	17½	35
Mothapo Clinic/ <i>Kliniek.</i>	13½	28½	7.33	5.02	—	20	37½
Mothapos Chief Kraal/ <i>Hoofkraal.</i>	—	26½	7.40	4.55	—	22½	40
Laastehoop.....	—	28½	7.47	4.48	2½	—	37½
Tama Kraal.....	—	22½	7.53	4.42	5	—	35
Nicholson's Store/-winkel.....	18	22	7.55	4.40	5	17½	35
Pietersburg.....	20	20	8.05	4.30	7½	20	32½
	40	—	8.45	3.45	40	52½	—

*Restriction/Beperking.*

No passengers to be picked up or set down between Pietersburg and Nicholson's Store on either inward or outward journeys/*Geen passasiers mag opgelaai of afgelaai word tussen Pietersburg en Nicholson's Winkel op die heenreis en terugreise.*

In addition to the time-table set out above, buses may have to run on days and at times other than those mentioned, as and when occasion demands/*Met bykomende busse op ander dae en-tye soos en wanneer benodig.*

*Excess Luggage/Oorgewig bagasie.*

Luggage in excess of 50 lb. will be charged for at the rate of 2½c per 50 lb. or part thereof, for every 12 miles or part thereof/*Bagasie in oorgewig van 50 lb. is die koste 2½c per 50 lb. of gedeelte daarvan, vir elke 12 myl of gedeelte daarvan.*

X 3017. F. Makena, Groblersdal. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TCA 4490.

Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.*

Z (1) Within the Magisterial District of Groblersdal/*Binne die Landdrostdistrik Groblersdal.*

(2) On casual trips outside Area (1)/*Op toevallige ritte buite Gebied (1).*

X 1517. Fred Hartzenberg, Pretoria. (Application for additional vehicle with new authority/*Aansoek om bykomende voertuig met nuwe magtiging.*)

Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.*

Z (1) From Eerste Fabriekie to places within the Magisterial District of Bronkhorstspruit/*Van Eerste Fabriekie na plekke binne die Landdrostdistrik Bronkhorstspruit.*

(2) On casual trips outside Area (1)/*Op toevallige ritte buite Gebied (1).*

X 3126. Rungappa Dhanalutchemee Moodley, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TP 74926.

Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.*

Z Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.*

X 3055. Samuel Koza, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TP 60819.

Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.*

Z Within a radius of 25 miles from Hammanskraal. Vehicle to be stationed at Hammanskraal/*Binne 'n omtrek van 25 myl van Hammanskraal.*

*Voertuig gestasioneer te word te Hammanskraal.*

X 639. Boy Jeremiah Mtjali, Vandyksdrif. (Application for additional vehicle with new authority/*Aansoek om bykomende voertuig met nuwe magtiging.*) Vehicle/*Voertuig:* TM 3767.

Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.*

Z Between Komati Power Station and Vandyksdrif/*Tussen Komati-kragtasie en Vandyksdrif.*

**POUND SALES.**

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

**BOKSBURG** Municipal Pound, on 10th June, 1961, at 9 a.m.—1 Horse, gelding, bay, 9 years.

**COLIGNY** Municipal Pound, on 14th June, 1961, at 10 a.m.—1 Bull, Jersey, 7 years, left ear two cuts and half-moon behind, right ear two cuts behind.

**KLIPDRIFT** Pound, District Pretoria, on 21st June, 1961, at 11 a.m.—1 Ox, Friesland, 9 years, black and white; 1 cow, Swiss, 8 years, brown.

**KLIPKUIL** Pound, District Wolmaransstad, on 21st June, 1961, at 11 a.m.—1 Heifer, 1 year, black, right ear swallowtail, left ear half-moon behind; 1 ox, 1½ years, black, right and left ear square.

**PIETERMAN** Pound, District Potgietersrus, on 21st June, 1961, at 11 a.m.—1 Heifer, 3 years, red, right ear slip; 1 heifer, 3 years, black, right ear swallowtail.

**WINDSOR** Pound, District Waterberg, on 28th June, 1961, at 11 a.m.—39 Goats, mixed, 4 months to 2 years, some marked left ear swallowtail.

**WONDERFONTEIN** Pound, District Belfast, on 21st June, 1961, at 11 a.m.—1 Cow, Friesland, 2 years, black and white.

**ZANDSLOOT** Pound, District Potgietersrus, on 21st June, 1961, at 11 a.m.—1 Ox, 8 years, red, left ear slip; 1 ox, 8 years, red, right ear slip, left ear cropped; 1 ox, 6 years, red, right ear slip, left ear cropped; 1 ox, 6 years, red, right ear slip, left ear cropped; 1 ox, 10 years, black, right ear slip, left ear cropped.

**SKUTVERKOPINGS.**

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persones wat navraag wens te doen aanstaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in municipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

**BOKSBURG** Municipale Skut, op 10 Junie 1961, om 9 v.m.—1 Perd, reün, vos, 9 jaar.

**COLIGNY** Municipale Skut, op 14 Junie 1961, om 10 v.m.—1 Bul, Jersey, 7 jaar, linkeroor twee snytjies en halfmaan van agter, regteroer twee snytjies van agter.

**KLIPDRIFT** Skut, Distrik Pretoria, op 21 Junie 1961, om 11 v.m.—1 Os, Friesland, 9 jaar, swart en wit; 1 koei, Switser, 8 jaar, bruin.

**KLIPKUIL** Skut, Distrik Wolmaransstad, op 21 Junie 1961, om 11 v.m.—1 Vers, 1 jaar, swart, regteroer swaelstert, linkeroor halfmaan van agter; 1 os, 1½ jaar, swart, regteroer en linkeroor winkelhaak.

**PIETERMAN** Skut, Distrik Potgietersrus, op 21 Junie 1961, om 11 v.m.—1 Vers, 3 jaar, rooi, regteroer slip; 1 vers, 3 jaar, swart, regteroer swaelstert.

**WINDSOR** Skut, Distrik Waterberg, op 28 Junie 1961, om 11 v.m.—39 Bokke, gemeng, 4 maande tot 2 jaar, sommige gemberk linkeroor swaelstert.

**WONDERFONTEIN** Skut, Distrik Belfast, op 21 Junie 1961, om 11 v.m.—1 Koei, Friesland, 2 jaar, swart en wit.

**ZANDSLOOT** Skut, Distrik Potgietersrus, op 21 Junie 1961, om 11 v.m.—1 Os, 8 jaar, rooi, linkeroor slip; 1 os, 8 jaar, rooi, regteroer slip, linkeroor stomp; 1 os, 6 jaar, rooi, regteroer slip, linkeroor stomp; 1 os, 6 jaar, rooi, regteroer slip, linkeroor stomp; 1 os, 10 jaar, swart, regteroer slip, linkeroor stomp.

**MUNICIPALITY OF MORGENZON.****NOTICE.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Village Council of Morgenzon intends to amend the Sanitary Tariffs By-laws, as published under Administrator's Notice No. 194 of 20th April, 1949, and as amended by Administrator's Notice No. 861 of 8th October, 1952.

Copies of the proposed amendments are open for inspection at the office of the undersigned, during normal office hours, for a period of twenty-one days from date of first publication hereof.

Any objections to the proposed amendments must reach the undersigned, in writing, within twenty-one days of the first publication of this notice.

J. J. MARNEWICK,  
Town Clerk.

Municipal Office,  
Morgenzon, 13th May, 1961.

**MUNISIPALITEIT MORGENZON.****KENNISGEWING.**

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Morgenzon van voorneem is om die Saniteitstarief Bywette, soos gepubliseer onder Administrateurs-kennisgewing No. 194 van 20 April 1949, en soos gewysig deur Administrateurs-kennisgewing No. 861 van 8 Oktober 1952, verder te wysig.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê vir insae beskikbaar in die kantoor van die ondergetekende, gedurende gewone kantoorure, vir 'n tydperk van een-en-twintig dae na datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing.

Enige besware teen die voorgestelde wysiging moet die ondergetekende skriftelik bereik binne een-en-twintig dae na datum van eerste publikasie hiervan.

J. J. MARNEWICK,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Morgenzon, 13 Mei 1961. 259—30

**VILLAGE COUNCIL OF NABOOMSPRUIT.****BY-LAWS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of Naboomspruit intends to repeal the Town Hall By-laws.

Objection against the Council's intention must be lodged, in writing, with the undersigned within 21 days from the date of publication hereof.

J. C. SHANDOSS,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Naboomspruit, 22nd May, 1961.

**DORPSRAAD VAN NABOOMSPRUIT.****VERORDENINGE.**

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Naboomspruit van voornemens is om die Sladsaalverordeninge te herroep.

Besware teen die Raad se voornemens moet skriftelik by die ondergetekende ingediend word binne 21 dae vanaf datum van publikasie hiervan.

J. C. SHANDOSS,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Naboomspruit, 22 Mei 1961. 264—30

**MUNICIPALITY OF NELSPRUIT.****PUBLIC HEALTH BY-LAWS:  
AMENDMENT.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council intends amending the Public Health By-laws to provide that only pasteurized milk and cream shall be sold in the Municipality as from the 1st January, 1964, and for matters incidental thereto.

Full particulars of the proposed amendment are open for inspection at the office of the undersigned.

Objections to the proposed amendment must be lodged, in writing, with the undersigned not later than Thursday, 22nd June, 1961.

P. D. BRANDERS.  
Town Clerk.

23rd May, 1961.

(Notice No. 38/61.)

**MUNISIPALITEIT NELSPRUIT.****WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE.**

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van voorneem is om die Publieke Gesondheidsverordeninge te wysig om voorsiening te maak dat slegs gepasteuriseerde melk en room vanaf 1 Januarie 1964, in die Munisipaliteit verkoop mag word, en vir aangeleenthede in verband daar mee.

Volledige besonderhede van die voorgestelde wysiging lê oop vir insae in die kantoor van die ondergetekende.

Beware teen die voorgestelde wysigings moet skriftelik by die ondergetekende ingediend word nie later nie dan Donderdag, 22 Junie 1961.

P. D. BRANDERS.  
Stadsklerk.

23 Mei 1961.

(Kennisgewing No. 38/61.)

270—30

**TOWN COUNCIL OF PIET RETIEF.****VALUATION ROLL, 1961/64.**

It is hereby notified, in terms of the provisions of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the valuation roll has been completed and certified and will become fixed and binding upon all parties concerned, who shall not within one month from date of the first publication hereof, appeal from the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in Section 15 of the Ordinance.

A. J. DIPPENAAR,  
President.  
Municipal Offices,  
Piet Retief, 18th May, 1961.  
(Municipal Notice No. 14/1961.)

**STADSRAAD VAN PIET RETIEF.****WAARDERINGSLYS, 1961/64.**

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat bogenoemde waarderingslys nou voltooi en gesertifiseer is en dat dit vasgestel en bindend sal wees op alle belanghebbende persone wat nie binne een maand vanaf datum van die eerste publikasie hiervan, teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer, soos voorgeskryf in Artikel 15 van die Ordonnansie nie.

A. J. DIPPENAAR,  
President.  
Munisipale Kantoor,  
Piet Retief, 18 Mei 1961.  
(Munisipale Kennisgewing No. 14/1961.)

255—30

## CITY COUNCIL OF PRETORIA.

## PROPOSED DIVISION OF PORTIONS OF THE FARM WATERVAL NO. 273—J.R., DISTRICT PRETORIA.—NOTICE IN RESPECT OF MINERAL RIGHTS.

Notice is hereby given, in terms of Regulation 4 of the Regulations framed under the Division of Land Ordinance, No. 20 of 1957, that the City Council of Pretoria has lodged with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, an application in terms of Section 5 of the aforesaid Ordinance, for the division of the following land registered in the name of Basilio Lombardi:

- (a) Portion 116, a portion of that portion of the farm Waterval No. 273—J.R., District Pretoria, *into three* portions, in extent 0·2187 morgen, 0·15 morgen and 28·40 morgen respectively; and
- (b) Portion 114, called Bridgeview, a portion of portion of the aforesaid farm, *into three* portions, in extent 0·9115 morgen, 12·118 morgen and 33·419 morgen respectively.

The portions in extent 0·2187 morgen and 0·9115 morgen, referred to above, are required by the Council for purposes of a railway line.

Messrs. Rogerston Collieries, Limited, the registered owners of the mineral rights in respect of the above properties under Notarial Deed of Cession No. 134/1897, dated the 15th March, 1897, or any other lessee of such mineral rights or holder of the rights under a prospecting contract or notarial deed, are hereby called upon, if they so wish, to lodge an objection against the proposed division with the Secretary of the Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months after the 19th May, 1961.

H. A. ALBERTS,  
Clerk of the Council.

17th May, 1961.

(Notice No. 114 of 1961.)

## STADSRAAD VAN PRETORIA.

## VOORGENOME ONDERVERDELING VAN GEDEELTES VAN DIE PLAAS WATERVAL NO. 273—J.R., DISTRIK PRETORIA.—KENNISGEWING TEN OPSIGTE VAN MINERAALREGTE.

Ooreenkomsdig Regulasie 4 van die Regulasies ingevolge die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, No. 20 van 1957, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Pretoria by die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, 'n aansoek kragtens Artikel 5 van die voornoemde Ordonnansie, ingedien het om die onderverdeling van die volgende grond, geregistreer op naam van Basilio Lombardi:

- (a) Gedeelte 116, 'n gedeelte van daardie gedeelte van die plaas Waterval No. 273—J.R., Distrik Pretoria, *in drie* gedeeltes, groot 0·2187 morg, 0·15 morg en 28·40 morg; en
- (b) Gedeelte 114, genoem Bridgeview, 'n gedeelte van gedeelte van die voormalige plaas, *in drie* gedeeltes, groot 0·9115 morg, 12·118 morg en 33·419 morg.

Die gedeeltes groot 0·2187 morg en 0·9115 morg, word deur die Raad vir doelindes van 'n spoorweglyn benodig.

Die firma Rogerston Collieries, Limited, die geregistreerde eienaars van die mineraalregte ten opsigte van die bogemeide eiendom ingevolge Notariële Akte van Sessie No. 134/1897, gedateer 15 Maart 1897, of enige ander huurder van sodanige mineraalregte of houer van die regte ingevolge 'n prospekteerkontrak of notariële akte, word

hiermee aangesê om, indien hulle wil, 'n beswaar teen die voorgenome onderverdeling by die Sekretaris van die Dorperaad, Posbus 892, Pretoria, in te dien binne 'n tydperk van twee maande na die 19de Mei 1961.

H. A. ALBERTS,  
Klerk van die Raad.

17 Mei 1961.

(Kennisgewing No. 114 van 1961.)

251—24-30-7

## MUNICIPALITY OF CHRISTIANA.

## CLOSING OF PARK.

Notice is hereby given that the Town Council of Christiana has decided at a Special Meeting held on the 3rd May, 1961, to apply to the Administrator, in terms of Section 68 of Ordinance No. 17 of 1939, for the permanent closing of certain park, known as Paul Kruger Park, and situated between Pretorius and Robyn Streets, and Plein and Commandant Streets, in the town of Christiana, for public purposes, and to let same for show-purposes.

The plan showing the relevant park, and also the conditions of lease, will be open for inspection at the office of the undersigned, during ordinary office hours.

Objections against the proposed closing of the above-mentioned park, must be submitted, in writing, to the Town Clerk, not later than the 17th July, 1961.

M. W. C. ROSSOUW,  
Acting Town Clerk.

Town Office,  
Christiana, 8th May, 1961.

## MUNISIPALITEIT CHRISTIANA.

## SLUITING VAN PARK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Stadsraad van Christiana besluit het, op 'n Spesiale Raadsvergadering wat gehou was op 3 Mei 1961, om, ingevolge Artikel 68 van Ordonnansie No. 17 van 1939, aansoek te doen by die Administrateur om die park, bekend as Paul Kruger Park, en geleë tussen Pretorius- en Robynstraat en Plein- en Kommandantstraat, in die dorp Christiana, permanent te sluit as 'n publieke park vir publieke doeleindes en dit te verhuur vir skoudoeleindes.

'n Plan wat die terrein aantoon, asook die voorwaardes waaronder dit sal verhuur word, sal ter insae wees by die kantoor van die ondergetekende, gedurende gewone kantoorure.

Enige besware teen die voorgenome sluiting van die bogenoemde park, moet skriftelik by die Stadsraad ingedien word nie later dan 17 Julie 1961 nie.

M. W. C. ROSSOUW,  
Waarnemende Stadsraad.

Stadsraadkantoor,  
Christiana, 8 Mei 1961. 239—17-24-30

## TOWN COUNCIL OF WITBANK.

## LIBRARY BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Witbank to have Library By-laws promulgated.

The proposed by-laws and the Council's resolution thereon, will be available for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days with effect from the date of first publication of this notice.

A. F. DE KOCK,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Witbank, 19th May, 1961.  
(Notice No. 19/1961.)

## STADSRAAD VAN WITBANK.

## BIBLIOTEEKVERORDENINGE.

Hiermee word, ooreenkomsdig die bepalinge van Artikel 96 van Ordonnansie No. 17 van 1939, soos gewysig, kennis gegee dat die Stadsraad van Witbank voornemens is om Bibliotekverordeninge te laat aankondig.

Die voorgestelde verordeninge en die Raad se besluit in verband daarmee, is vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum waarop hierdie kennisgewing vir die eerste keer verskyn, by die kantoor van die ondergetekende ter insae beskikbaar.

A. F. DE KOCK,  
Stadsraadklerk.

Munisipale Kantore,  
Witbank, 19 Mei 1961.  
(Kennisgewing No. 19/1961.) 258—30

## TOWN COUNCIL OF EDENVALE.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME  
No. 1/15.

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 15 of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that Town-planning Scheme No. 1/15 has been prepared and that the Memorandum, setting out the proposal in connection with the Draft Scheme, will be open for inspection at the office of the undersigned, during ordinary office hours, for a period of six weeks from the date of the first publication hereof.

This Draft Town-planning Scheme comprises amendments to Town-planning Scheme No. 1 of 1954, approved by virtue of Administrator's Proclamation No. 39 of 1954, and the effect thereof is to amend clause 18 (b) in order to exercise better control over the erection of motor graveyards and scrap-yards and other activities.

Any objections or representations in this connection must be lodged with the undersigned, in writing, not later than Tuesday, 11th July, 1961.

F. P. GREEFF,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Edenvale, 23rd May, 1961.  
(Notice No. 733/186/1961.)

## STADSRAAD VAN EDENVALE.

ONTWERP-DORPSAANLEGSKEMA  
No. 1/15.

Hiermee word ter algemene inligting bekendgemaak, kragtens Artikel 15 van die regulasies wat opgestel is kragtens die Ordonnansie op Dorpsgebiede en Dorpsaanleg, 1931, soos gewysig, dat Dorpsaanlegskema No. 1/15, opgestel is en dat die Memorandum wat die voorstelle in verband met die ontwerpskema uiteengesit, gedurende gewone kantoorure, vir 'n tydperk van ses weke vanaf die datum van publikasie hiervan, ter insae sal lê in die kantoor van die ondergetekende.

Hierdie Ontwerp-dorpsaanlegskema omvat wysigings aan Dorpsaanlegskema No. 1 van 1954, afgekondig by Administrateursproklamasie No. 39 van 1954, en die uitwerking hiervan is om klousule 18 (b) te wysig ten einde die oprigting van opgaarwe wewe vir ou yster en motors en ander bedrywigheids beter te kan beheer.

Enige beswaar of vertoë in hierdie verband moet skriftelik by die ondergetekende voor of op Dinsdag, 11 Julie 1961, ingedien word.

F. P. GREEFF,  
Stadsraadklerk.

Munisipale Kantore,  
Edenvale, 23 Mei 1961.  
(Kennisgewing No. 733/186/1961.)

271—30-7-14

## HEALTH COMMITTEE OF DAVEL.

## FIVE-YEARLY VALUATION ROLL.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the valuation roll of all rateable property within the jurisdiction of the Davel Health Committee, has been compiled and is open for inspection at the office of the Health Committee during office hours.

Any person interested desiring to object to the valuation of any rateable property appearing on the said roll, must lodge notice of his objections on the prescribed form with the undersigned, not later than 25th June, 1961.

No person shall be entitled to urge an objection before the Valuation Court, unless he shall first have lodged notice of his objections on the prescribed form obtainable at the Health Committee Office.

Secretary.

Davel, 18th May, 1961.

## GESONDHEIDSKOMITEE VAN DAVEL.

## VYFJAARLIKSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hierby, kragtens die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belas-tingordonnansie, No. 20 van 1933, dat 'n waarderingslys van alle belasbare eiendome binne die jurisdiksie van die Gesondheidskomitee van Davel, opgestel is en gedurende kantoorure ter insae sal lê in die Komiteekantoor.

Enige belanghebbende persoon wat begeer om beswaar te maak teen die waardering van enige belasbare eiendom wat in genoemde waarderingslys voorkom, moet sy beswaar indien op voorgeskrewe vorm by die ondergetekende nie later dan 25 Junie 1961.

Niemand sal gecrigtig wees om enige beswaar by die Waarderingshof in te dien, tensy hy die kennisgewing van beswaar, op die voorgeskrewe vorm, verkrybaar by die Gesondheidskomiteekantoor, ingedien het nie.

Davel, 18 Mei 1961. 257—30-7

Sekretaris.

## MUNICIPALITY OF WARBATHS.

## AMENDMENT OF ELECTRICITY TARIFF.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council to amend the electricity tariff to all consumers outside Warmbaths, owing to the increase cost of supply of electricity to those consumers.

Objection to the above amendments must be submitted, in writing, to the office of the undersigned, within a period of 21 days from date of publication hereof.

J. S. VAN DER WALT.  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Warmbaths, Tvl., 22nd May, 1961.

## MUNISIPALITEIT WARMBAD.

## WYSIGING VAN ELEKTRISITEITS-TARIEF.

Ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Raad van voorname is om die tarief van toepassing op alle verbruikers buite die dorpsgebied van Warmbad te verhoog, as gevolg van die verhoogde koste ten opsigte van die verspreiding van elektrisiteit.

Enige persoon wat teen die besluit beswaar wil maak, moet sodanige besware by die kantoor van ondergetekende indien, binne 21 dae vanaf datum van kennisgewing.

J. S. VAN DER WALT,  
Stadsklerk.  
Munisipale Kantore,  
Warbad, Tvl., 22 Mei 1961. 265—30

## MUNICIPALITY OF STANDERTON.

## MUNICIPAL NOTICE NO. 22 OF 1961.

## PROPOSED PERMANENT CLOSING OF A PORTION OF THE MARKET SQUARE.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 68 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Standerton, to close permanently to the public, subject to the necessary consent thereto of the Honourable the Administrator of the Transvaal and the Honourable the Minister of Lands, a portion of the Market Square, situated south of the existing Government Buildings, namely, that portion situated on the corner of Kerk Street and Burger Street on which the present Market Buildings is erected and which appears more fully on the plan hereinafter referred to.

A plan showing that portion of the square which it is proposed to close, may be inspected, during normal office hours, at Room No. 67, Municipal Offices, Standerton.

Any owner, lessee or occupier of land abutting on the Market Square, or any other person aggrieved who has any objection or who will have any claim to compensation, should the proposed closing be carried out, must on or before the 31st July, 1961, lodge their written claims or objections, if any, with the Administrator of the Transvaal, P.O. Box 383, Pretoria, the Minister of Lands, Union Buildings, Pretoria, or with the undersigned.

N. WEST.  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
P.O. Box 66,  
Standerton, 26th May, 1961.

## MUNISIPALITEIT STANDERTON.

## MUNISIPALE KENNISGEWING NO. 22 VAN 1961.

## VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN DIE MARKPLEIN.

Kragtens die bepalings van Artikel 68 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Standerton voorname is om, onderhewig aan die toestemming daar toe deur sy Edele die Administrateur van Transvaal en Sy Edele die Minister van Lande, 'n gedeelte van die markplein, geleë ten suide van die huidige Goewermentsgeboue, t.w. daardie gedeelte op die hoek van Kerk- en Burgerstraat, waarop die markgebou tans opgerig staan, soos meer volledig sal blyk uit die hierna vermelde plan, permanent te sluit.

'n Plan wat dié gedeelte van die markplein, wat die Raad voorname is om te sluit, aantoon, lê ter insae in Kamer No. 67 van die Munisipale Kantore.

Enige eienaar, huurder of bewoner van grond, aangrensende die markplein, of enige ander persoon wat veronreg is of beswaar het of 'n eis tot skadevergoeding het teen die voorgenome sluiting, moet voor of op 31 Julie 1961, hulle besware en/of eise, indien enige, teen sodanige permanente sluiting, skriftelik indien by die Administrateur van Transvaal, Posbus 383, Pretoria, die Minister van Lande, Uniegebou, Pretoria, of by die ondergetekende.

N. WEST,  
Stadsklerk.  
Munisipale Kantore,  
Posbus 66,  
Standerton, 26 Mei 1961. 269—30

## VILLAGE COUNCIL OF DULLSTROOM.

## ASSESSMENT RATES, 1960/1961.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the following rates on value of all rateable property within the municipal area, as appearing in the valuation roll, have been imposed for the year 1st July, 1960, to the 30th June, 1961, viz.:—

- (1) An original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of land;
- (2) an additional rate of five pennies (5d.) in the pound (£1) on the site value of land;
- (3) a rate of two pennies (2d.) in the pound (£1) of the value of improvements.

The above rates will be payable on or before the 30th June, 1961.

C. C. LE ROUX,  
Town Clerk.  
Dullstroom, 20th May, 1961.

## DORPSRAAD VAN DULLSTROOM.

## EIENDOMSBELASTING, 1960/1961.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belas-tingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die volgende eiendomsbelasting op waarde van alle belasbare eiendome binne die munisipale gebied, soos voorkom in die waarderingslys, gehef is vir die jaar 1 Julie 1960, tot 30 Junie 1961:—

- (1) 'n Oorspronklike belasting van een penie (1d.) in die pond (£1) op die liggingswaarde van die grond;
- (2) 'n addisionele belasting van vyf pennies (5d.) in die pond (£1) op die liggingswaarde van die grond;
- (3) 'n belasting van twee pennies (2d.) in die pond (£1) op waarde van alle verbeterings.

Bestaande belasting sal betaalbaar wees voor of op die 30ste Junie 1961.

C. C. LE ROUX,  
Town Clerk.  
Dullstroom, 20 Mei 1961. 262—30

## MUNICIPALITY OF RANDONTEIN.

## NOTICE NO. 34 OF 1961.

## VALUATION COURT.

It is hereby notified, in terms of Section 13 (8) of Ordinance No. 20 of 1933, as amended, that the Valuation Court appointed to consider the valuation roll for the period 1961/64, and objections thereto, will sit in the Council Chamber, Town Hall Building, from 10 a.m., on Monday, 12th June, 1961.

C. J. JOUBERT,  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
Randfontein, 22nd May, 1961.

## MUNISIPALITEIT RANDONTEIN.

## KENNISGEWING NO. 34 VAN 1961.

## WAARDERINGSHOF.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 13 (8) van Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Waarderingshof wat aangestel is om die waarderingslys vir die tydperk 1961/64, en besware daar teen, te oorweeg, in die Raadsaal, Stadsaal, Randfontein, sal sit vanaf Maandag, 12 Junie 1961, om 10 v.m.

C. J. JOUBERT,  
Town Clerk.  
Munisipale Kantore,  
Randfontein, 22 Mei 1961. 266—30

## CITY OF JOHANNESBURG.

**TRAFFIC BY-LAWS: AMENDMENT.**  
(Notice in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend its Traffic By-laws by deleting Schedules "F" and "G", which contain lists of motor-cab stands.

The Council intends to delete the following streets from the list of "through streets" under Section 33 (b) of its Traffic By-laws:

- (i) Nugget Street, between Plein Street and Hadfield Road.
- (ii) Houghton Drive, between St. Johns Road and Lloys Ellis Avenue.

Copies of these amendments are open for inspection at Room No. 213, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of twenty-one days from the date of this notice and any person wishing to do so may, during this period, lodge with me an objection, in writing, to the proposed amendments.

BRIAN PORTER,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Johannesburg, 30th May, 1961.

## STAD JOHANNESBURG.

## WYSIGING VAN DIE VERKEERS-VERORDENINGE.

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voorneem om sy Verkeersverordeninge te wysig deur Skedules „F” en „G” wat die lys standpiale vir publieke voertuie bevat, te skrap.

Die Stadsraad is ook van voorneme om die volgende strate in die lys „deurstrate”, wat by Artikel 33 (b) van sy Verkeersverordeninge aangekondig is, te skrap:

- (i) Nuggetstraat, tussen Pleinstraat en Hadfieldweg.
- (ii) Houghton-rylaan, tussen St. Johns-weg en Lloys Ellislaan.

Afskrifte van hierdie wysigings lê een-en-twintig dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer No. 213, Stadhuis, Johannesburg, ter insae, en enigemand wat beswaar teen die voorgestelde wysigings wil opper, moet sy beswaar gedurende die tydperk skriftelik by my indien:

BRIAN PORTER,  
Stadslerk.

Stadhuis,  
Johannesburg, 30 Mei 1961. 256-30

## TOWN COUNCIL OF CAROLINA.

## QUINQUENNIAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given, in terms of Section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Quinquennial Valuation Roll, 1961/66, of all rateable properties within the municipal area of Carolina has been prepared and will be open for inspection, during ordinary office hours, at the office of the Town Treasurer until Wednesday, the 22nd June, 1961.

All persons interested are called upon to lodge within the period stated in this notice, any objections they may have in respect of any rateable property appearing in the roll or omitted therefrom, or in respect of any error or description in the said roll.

Printed forms of notice of objection may be obtained on application from the Town Treasurer and attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objection before the Valuation Court, unless he shall have first lodged such notice of objection as aforesaid.

P. W. DE BRUIN,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Carolina, 18th May, 1961.

## STADSRAAD VAN CAROLINA.

## VYFJAARLIKSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig Artikel 12 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Vyfjaarlike Waarderingslys, 1961/1966, van alle belasbare eiendomme binne die munisipale gebied van Carolina nou opgestel is en ter insae lê op die kantoor van die Stadsresourier, gedurende gewone kantoorure, tot Woensdag, 22 Junie 1961.

Alle persone wat belang het by die waarderingslys word versoek om enige beswaar wat hulle mag hê ten opsigte van enige belasbare eiendom wat in die lys voorkom of daaruit wegelaat is, of ten opsigte van enige fout gemaak of verkeerde inskrywing wat in die lys gegee word, binne die tydperk van hierdie kennisgewing genoem, in die dien.

Gedrukte vorms van kennisgewing van beswaar is op aanvraag van die Stadsresourier verkrybaar en die aandag word spesiaal gevestig op die feit dat niemand gerechtig daarop sal wees om enige beswaar voor die Waarderingshof te lê nie, tensy hyers sodanige kennisgewing van beswaar, soos hierbo gemeld, ingediend het nie.

P. W. DE BRUIN,  
Stadslerk.

Munisipale Kantore,  
Carolina, 18 Mei 1961. 263-30-7-14

## TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK.

## AMENDMENT OF REGULATIONS REGARDING THE LICENSING OF PREMISES.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Kempton Park proposes to amend the following by-laws by increasing the tariff of fees:

## The Licensing of Premises.

Copies of the proposed amended by-laws will be open for inspection, during normal office hours, at the office of the undersigned for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

By Order.

P. A. VAN SCHALKWYK,  
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,  
Municipal Offices, Pine Avenue,  
Kempton Park, 22nd May, 1961.  
(Notice No. 58/1961.)

## STADSRAAD VAN KEMPTONPARK.

## WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE LISENSIERING VAN PERSELÉ.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Kemptonpark van voorneem is om die volgende verordeninge te wysig deur die fooie betaalbaar te verhoog:

## Die Licensiering van Perselé.

Afskrifte van die voorgestelde gewysigde verordeninge sal vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf die publikasie hiervan, gedurende kantoorure, in die kantoor van die ondergetekende ter insae lê.

Op las.

P. A. VAN SCHALKWYK,  
Stadslerk.

Kantoor van die Stadslerk,  
Munisipale Kantore, Pinelaan,  
Kemptonpark, 22 Mei 1961.  
(Kennisgewing No. 58/1961.) 260-30

## HEALTH COMMITTEE OF ROEDTAN.

## ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given, in terms of Section 18 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Committee has imposed the following assessment rates for 1960/61:

- (a) An original rate of decimal four one seven (·417) cent in the rand (R1.00), on rateable site values.
- (b) An additional rate of decimal four one seven (·417) cent in the rand (R1.00), on rateable site values.

The rate shall be payable on or before the 30th June, 1961. Interest at the rate of seven per cent per annum will be charged on all rates not paid on the due date.

M. J. VERMAAK,  
Secretary.  
Roedtan, 19th May, 1961.

## GESONDHEIDSKOMITEE VAN ROEDTAN.

## EIENDOMSBELASTING.

Kennis word hiermee gegee dat die Komitee, kragtens die bepalings van Artikel 18 van die Plaaslike-Bestuur-Belasting-ordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, die volgende eiendomsbelasting vir 1960/61 gehef het:

- (a) 'n Oorspronklike belasting van desimaal vier een sewe (·417) sent in die rand (R1.00) op die liggingswaarde van belasbare grond.
- (b) 'n Addisionele belasting van desimaal vier een sewe (·417) sent in die rand (R1.00) op die liggingswaarde van belasbare grond.

Die belasting moet betaal wees voor of op 30 Junie 1961. Rente teen sewe persent per jaar sal gehef word op alle onbetaalde belastings na 30 Junie 1961.

M. J. VERMAAK,  
Sekretaris.  
Roedtan, 19 Mei 1961. 261-30

## HEALTH COMMITTEE OF HARTBEESFONTEIN.

## PROPOSED CEMETERY TARIFFS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Health Committee intends to stipulate the following tariff:

## Cemetery Tariff.

A copy of this amendment will lie for inspection at the Committee's office for a period of 21 days from the date of publication thereof.

O. J. S. OLIVIER,  
Secretary.

Health Committee Offices,  
P.O. Box 50,  
Hartbeesfontein, 18th May, 1961.

## GESONDHEIDSKOMITEE VAN HARTBEESFONTEIN.

## VOORGESTELDE BEGRAAFPLAAS-TARIEWE.

Daar word hierby, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Gesondheidskomitee van voorneem is om die volgende tariewe vas te stel:

## Begraafplaastariewe.

'n Afskrif van hierdie tariewe lê ter insae by die Komitee se kantoor vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

O. J. S. OLIVIER,  
Sekretaris.  
Gesondheidskomiteekantoor,  
Posbus 50,  
Hartbeesfontein, 18 Mei 1961.

268-30

## VILLAGE COUNCIL OF FOCHVILLE:

## TRIENNIAL VALUATION ROLL.

## SITTING OF VALUATION COURT.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 13 (8) of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the Valuation Court appointed to consider objections against the entries in the valuation roll mentioned in Notice No. 11 of 1961, will have its first sitting on Tuesday, the 20th June, 1961, in the Council Chamber at 2 p.m.

P. L. J. VAN RENSBURG,  
Clerk of the Valuation Court.

Municipal Offices,  
Fochville, 22nd May, 1961.  
(Notice No. 13/1961.)

## DORPSRAAD VAN FOCHVILLE.

## DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYS.

## SITTING VAN WAARDASIEHOF.

Ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 13 (8) van die Plaaslike-Bestuur-Befasting-ordonnansie, No. 20 van 1933, word kennis hiermee gegee dat die Waardasiehof wat aangestel is om die besware teen die inskrywings in die Driejaarlike Waarderingslys, genoem in Kennisgewing No. 11 van 1961, aan te hoor, sy eerste sitting sal hê in die Raadsaal op Dinsdag, 20 Junie 1961, om 2 nm.

P. L. J. VAN RENSBURG,  
Klerk van die Waarderingshof.

Munisipale Kantore,  
Fochville, 22 Mei 1961.  
(Kennisgewing No. 13/1961.) 267—30-7

## CONTENTS.

## INHOUD.

No.	PAGE	BLADSY	
<b>Proclamations.</b>			
132. Tedstoneville Township: Amendment of General Plan .....	377	132. Dorp Tedstoneville: Wysiging van Algemene Plan .....	377
133. Pretoria Town-planning Scheme No. 1/35 .....	378	133. Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 1/35 .....	378
134. Peri-Urban Areas Health Board: Alteration of Area of Jurisdiction .....	378	134. Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede: Verandering in Regsgebied .....	378
<b>Administrator's Notices.</b>			<b>Administrateurskennisgewings.</b>
365. Kempton Park Municipality: Appointment of Commissioner .....	379	365. Munisipaliteit Kempton Park: Benoeming van Kommissaris .....	379
375. Edenvale Municipality: Withdrawal of Exemption from Provisions of the Local Municipality Authorities Rating Ordinance, 1933, in Respect of a Certain Area .....	379	375. Munisipaliteit Edenvale: Intrekking van Vrystelling van Bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belasting-ordonnansie, 1933, ten Opsigte van 'n Sekere Gebied .....	379
382. Rensburg Municipality: Appointment of Commissioner .....	379	382. Munisipaliteit Rensburg: Benoeming van Kommisaris .....	379
383. Schweizer-Reneke Municipality: Petition to be Raised to the Status of a Town Council .....	380	383. Munisipaliteit Schweizer-Reneke: Versoekskrif om Tot die Status van 'n Stadsraad Verhoog te word .....	380
386. Opening of Provincial Road P.36-1 Within the Municipal Area of Delmas .....	380	386. Opening van Proviniale Pad No. P.36-1 Binne die Munisipale Gebied van Delmas .....	380
387. Ordinance No. 40 of 1960: Application of Section 51 .....	381	387. Ordonnansie No. 40 van 1960: Toepassing van Artikel 51 .....	381
388. Public Road: Increase of Width: District of Delmas .....	381	388. Openbare Pad: Vermeerdering van Breedte, Distrik Delmas .....	381
389. Repealing of Administrator's Proclamation .....	381	389. Herroeping van Administrateursproklamasie .....	381
390. Public Road, Increase of Width: District of Waterberg .....	382	390. Openbare Pad: Vermeerderring van Breedte, Distrik Waterberg .....	382
391. Road Adjustments on the Farm Zeekoewater No. 311, District of Witbank .....	382	391. Padreëlings op die Plaas Zeekoewater No. 311, Distrik Witbank .....	382
392. Ottoshoop Health Committee: Amendment of Town Land Regulations .....	383	392. Gesondheidskomitee van Ottoshoop: Wysiging van Dorpsgrondregulasies .....	383
393. Peri-Urban Areas Health Board: Amendment of Building By-laws .....	383	393. Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede: Wysiging van Bouverordeninge .....	383
394. Springs Municipality: Amendment of Inflammable Liquids and Substances By-laws .....	383	394. Munisipaliteit Springs: Wysiging van Verordeninge Insake Ontvlambare Vloeistowwe en Stowwe .....	383
395. Johannesburg Municipality: Amendment of Financial Regulations .....	384	395. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Finansiële Regulasies .....	384
396. Opening: Public Road: District of Nelspruit .....	385	396. Opening: Openbare Pad, Distrik Nelspruit .....	385
397. Kempton Park Municipality: By-laws Fixing Fees for the Issue of Certificates and Furnishing of Information .....	385	397. Munisipaliteit Kempton Park: Verordeninge vir die Vasstelling van Gelde vir die Uitreiking van Sertifikate en Verstrekking van Inligting .....	385
398. Brakpan Municipality: Amendment of By-laws Relating to Licences and Business Control .....	386	398. Munisipaliteit Brakpan: Wysiging van Verordeninge Betreffende Licensies en Beheer oor Besighede .....	386
399. Deviation: Public Road: District of Heidelberg .....	386	399. Verlegging: Openbare Pad, Distrik Heidelberg .....	386
400. Potgietersrust Municipality: Amendment of Uniform Traffic By-laws and Regulations .....	387	400. Munisipaliteit Potgietersrust: Wysiging van Eenvormige Verkeersverordcninge en Regulasies .....	387
401. Peri-Urban Areas Health Board: Amendment of Wild Animals and Birds Protection By-laws .....	388	401. Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede: Wysiging van Verordeninge met Betrekkings tot die Beskerming van Wilde Diere en Voëls .....	388
402. Road Adjustments on the Farm Randolph No. 17, District of Zoutpansberg .....	388	402. Padreëlings op die Plaas Randolph No. 17, Distrik Zoutpansberg .....	388
403. Road Adjustments on the Farms Baltrasna No. 339 and Leiden No. 340, Districts of Amersfoort and Wakkerstroom .....	388	403. Padreëlings op die Plaase Baltrasna No. 339 en Leiden No. 340, Distrikte Amersfoort en Wakkerstroom .....	388
404. Road Adjustments on the Farm Burgershoop No. 107, District of Volksrust .....	389	404. Padreëlings op die Plaas Burgershoop No. 107, Distrik Volksrust .....	389
405. Commission of Enquiry into Greater Pretoria .....	389	405. Kommissie van Ondersoek Insake Grottere Pretoria .....	389
406. Provincial Council of Transvaal: Electoral Division of Pietersburg .....	389	406. Proviniale Raad van Transvaal: Afdeling Pietersburg .....	389
407. Nigel Municipality: Alteration of Boundaries .....	390	407. Munisipaliteit Nigel: Verandering van Grense .....	390
<b>General Notices.</b>			<b>Algemene Kennisgewings.</b>
64. Proposed Establishment of Reuven Township .....	390	64. Voorgestelde Stigting van Dorp: Reuven .....	390
65. Randfontein Town-planning Scheme No. 1/7 .....	390	65. Randfontein-Dorpsaanlegskema No. 1/7 .....	390
66. Proposed Amendment of the Conditions of Title of Erven Nos. 152 to 169 and 171 to 172 West Porges Extension No. 1 Township .....	391	66. Voorgestelde Wysiging van die Titelvooraardes van Erwe Nos. 152 tot 169 en 171 tot 172, Dorp West Porges Uitbreiding No. 1 .....	391
67. Proposed Establishment of Val-de-Grace Extension No. 1 Township .....	391	67. Voorgestelde Stigting van Dorp: Val-de-Grace Uitbreiding No. 1 .....	391

No.	PAGE	BLADSY.	
<b>General Notices (continued).</b>			
68. Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/27 ...	392	68. Algemene Kennisgewings (vervolg).	
69. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/73 ...	392	69. Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/27 ...	392
70. Proposed Establishment of Sunningdale Extension No. 7 Township ...	392	70. Voorgestelde Stigting van Dorp: Sunningdale Uitbreiding No. 7 ...	392
71. Proposed Establishment of Drosie Park Township ...	393	71. Voorgestelde Stigting van Dorp Drosie Park ...	393
Tenders ...	394	Tenders ...	394
Applications for Motor Carrier Transportation Certificates ...	399	Aansoek om Motorervoersertifikate ...	399
Pound Sales ...	402	Skutverkope ...	402
Notices by Local Authorities ...	402	Plaaslike Bestuurskennisgewings ...	402

# Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

## GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

- Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.
- Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.
- The Administrator reserves to himself the right to edit copy.
- No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.
- Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.
- Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, five cents must be sent for each copy.

## CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

- Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

## RATES FOR NOTICES

- Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—
- R1.50 per inch across page, R0.90 for repeats.  
 R0.75 per inch per column, two columns across page, R0.45 for repeats.  
 R0.50 per inch per column, three columns across page, R0.30 for repeats.  
 (Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

## SUBSCRIPTION RATES

- The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all Extraordinary Gazettes) are as follows:—
- Half-yearly (post free) R1.50.  
 Yearly (post free) R2.50.  
 Rhodesia and Overseas (post free) R2.50.  
 Price per single copy (post free) R0.05.  
 (Payable in advance to the Government Printer.)

# Transvaalse Provinciale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

## ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

- Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voorgeskryf word vir publikasie in die *Provinciale Koerant* aangegeem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.
- Kennisgewings is onderworp aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgwing kan weier.
- Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.
- Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.
- Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eienaare moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgwing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.
- Gratis eksemplare van die *Provinciale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinciale Koerant* verlang word, moet vyf sent vir elke eksemplaar gestuur word.

## SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

- Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinciale Koerant* 10 vm. op Maandag is.
- Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinciale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgwing in die *Provinciale Koerant* geplaas wat veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

## TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

- Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders betaal word:—
- R1.50 per duim dwarsoor bladsy.  
 R0.90 vir herhalings.  
 R0.75 per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy, R0.45 vir herhalings.  
 R0.50 per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, R0.30 vir herhalings.  
 (Rekeninge sal deur die Provinciale Sekretaris gelewer word.)

## INTEKENGELD

- Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinciale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—
- Halfjaarliks (posvry) R1.50.  
 Jaarliks (posvry) R2.50.  
 Rhodesië en Oorsee (posvry) R2.50.  
 Prys per los eksemplaar (posvry) R0.05.  
 (Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

**Buy Union Loan Certificates  
Koop Unie-leningsertifikate**

# IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

## SAVE

- \* FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- \* FOR YOUR OWN HOME!
- \* FOR YOUR RETIREMENT!
- \* FOR ALL EMERGENCIES!

### POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns 3% interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Union.

Nie meer dan R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingeël word.

# DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

## SPAAR

- \* VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- \* VIR U EIE HUIS!
- \* VIR U AFTREDE!
- \* VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

### POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien 3% rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Unie gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingeël word nie.